

مالیات بر مصرف کالای داخلی	accessions tax	مالیات بر اقلام اهدایی
excise duties, excise tax	estate tax	مالیات بر املاک، مالیات بر دارایی
مالیات بر مصرف، مالیات اموال داخلی		مالیات بر اموال شخصی
consumption tax, excise tax	personal property tax	
مالیات بر نقل و انتقال بلاعوض	yield tax	مالیات بر بازده
gratuitous transfer tax	wealth tax	مالیات بر ثروت
unit tax		مالیات بر حق فرانشیز (اسم تجاری)
مالیات (بستن، وصول کردن، وضع کردن)	franchise tax	
assess tax, tax, levy		مالیات بر دارایی، مالیات بر املاک و مستغلات
taxation	property tax, estate tax	
مالیات‌بندی		مالیات بر دارایی، مالیات بر اموال
incentive taxation	general property tax	
مالیات‌بندی انگیزشی	income tax, tax on income	مالیات بر درآمد
multiple taxation		مالیات بر درآمد از روی قرائن
مالیات‌بندی ترکیبی	presumption income tax	
progressive taxation		مالیات بر درآمد اشخاص حقیقی
light taxation	personal income tax	
مالیات‌بندی سبک		مالیات بر درآمد پرداختنی
double taxation	income tax payable	
مالیات‌بندی مضاعف	income tax paid	مالیات بر درآمد پرداختی
مالیات‌بندی معوق (مربوط به آینده)		مالیات بر درآمد دوره آتی، انتقالی به دوره بعد
deferred taxation	deferred income tax	
مالیات پرداختنی، مالیات انتقالی	company income tax	مالیات بر درآمد شرکت
tax deferred	individual income tax	مالیات بر درآمد فردی
hidden tax	employee's income tax	مالیات بر درآمد کارمند
مالیات پنهان، مالیات غیرمستقیم		مالیات بر درآمد مؤسسه (یا شرکت)
prepaid tax	corporation income tax	
مالیات پیش‌پرداخت شده		مالیات بر درآمدهای خارج از کشور
occupational tax	overseas-income taxation	
مالیات پیشه‌وران و اصناف	profit tax	مالیات بر سود
social-security tax	excess profits tax	مالیات بر سود اضافی
مالیات تأمین اجتماعی		مالیات بر سود حاصل از استخراج نفت
gradual tax	petroleum revenue tax (PRT)	
مالیات تدریجی	company profit tax	مالیات بر سود شرکت
progressive tax, gradual tax	corporation tax (CT)	مالیات بر شرکت
مالیات تصاعدی	export tax	مالیات بر صادرات
withholding tax		مالیات بر مبنای ارزش اسمی (اموال، دارایی)
مالیات تکلیفی	advalorem tax	
compensatory tax		
مالیات جبرانی		
tax in kind		
مالیات جنسی		
employment taxes		
مالیات حقوق		
salary tax		
مالیات حقوق		
payroll tax		
مالیات حقوق و دستمزد		
purchase tax		
مالیات خرید		
per capital tax, capitation tax		
مالیات سرانه		
مالیات سرانه، مالیات سرشماری		
poll tax, head tax		
heavy tax		
مالیات سنگین		
مالیات سودهای تقسیم‌نشده		
undivided share in property		

beginning balance	مانده اول دوره	مالیات شرکت
	مانده بدهی تعدیل شده	corporations tax, company's tax
adjusted debit balance (ADB)	مانده بستانکار در دفتر بدهکاران	back taxes
credit balance in debtor's ledger		مالیات عقب افتاده
closing balance	مانده پایان دوره	general sales tax
	مانده پرداخت، تراز پرداخت، موازنه پرداخت	مالیات عمومی بر فروش کالا
balance of payment	مانده جبرانی سپرده (حداقل در حساب سپرده	quay duty
	بانک)	مالیات (عوارض) اسکله
compensation deposit balance	مانده جبرانی، ودیعه وام، سپرده تضمینی	مالیات (عوارض و حقوق) بر واردات
compensating balance		import duty
account balance	مانده حساب	مالیات غیر مستقیم
bank account balance	مانده حساب بانک	indirect tax, excise tax, indirect taxation
balance of accounts	مانده حسابها	extraordinary tax
adjusted book balance	مانده دقیق حساب	مالیات فوق العاده
idle (inactive) balance	مانده راکد (بیکار)	training levy
	مانده فعال (در گردش) پرداختها	مالیات کارآموزی
active balance of payments	مانده فعال (در گردش) حساب	freight tax
		مالیات کرایه حمل
active balance of account		back duty
		مالیات گذشته
balancing	مانده گیری	مالیات گزافی که صدور یا ورود کالا را غیرممکن
	مانده گیری، افتتاح حسابها، انتقال مانده	prohibitive tax
balance off	حسابها به دوره جدید	می سازد
unclaimed balance	مانده مطالبه نشده	import customs' duty
transaction balance	مانده معاملاتی	مالیات گمرکی
balance on hand	مانده موجود، موجودی	مالیات متناسب (که به سطوح درآمدی تعلق
bank balance	مانده موجودی بانک	می گیرد)
cash balance	مانده موجودی نقد	proportional tax
	مانده موجودی نقد شمارش شده	مالیات مربوط به «آحاد فیزیکی کالا»
counted cash balance		in rem
surplus cash balance	مانده نقد مازاد	مالیات مستقیم
	مانده نقدی اول دوره	مالیات مستقیم و غیر مستقیم
beginning cash balance		direct and indirect tax
	مانده نقل از صفحه قبل (سال قبل)	tenant in common
balance brought forward (B/F)		مالیات مشترک
brought down balance,	مانده نقل به پایین	joint tenant
balance carried down		مالیات مشترک، مستأجر مشترک
		in-lieu tax
		مالیات معوض
		مالیات معوق، مالیات انتقالی به دوره های آتی
		deferred tax, back duty
		مالیات مکسوره در منبع
		tax deducted at source
		indirect taxes
		مالیات های غیر مستقیم
		مالیات (یا عوارض) مورد مطالبه
		chargeable duty
		international finance
		مالیه بین المللی
		public finance
		مالیه عمومی
		day-end balance
		مانده آخر روز
		year-end balance
		مانده آخر سال
		مانده افتتاحیه، مانده اول دوره، مانده انتقالی به
		opening balance
		دوره بعد

officer	مأمور، افسر، عضو هیأت رئیسه مأمور پرداخت	مانده نقل به صفحه بعد (سال بعد) balance carried forward (C/F)
pay master pay plan, paymaster		مانده نهایی final balance
tax officier, excise man	مأمور مالیاتی مأمور مجاز تصدیق (یا امضاء)	مانده نهایی، مازاد درآمد به هزینه‌های متغیر marginal balance, final balance
certified officer, chargeable officer		مانده‌های آخر سال balance at the end of the سال
commissioner	مأمور، نماینده مأمور وصول مالیات، تحصیلدار مالیاتی	year, end of the year balances مانده‌های حساب با طرف مقابل پایاپای per contra account balances
tax collector		مانده‌های حساب فی مابین شرکتها inter-company account balances
foreign exchanges	مبادلات ارزی مبادلات بازار اولیه	contra-balances مانده‌های متقابل
primary market transactions		debit balance مانده بدهکار
monetary transactions	مبادلات پولی	credit balance مانده بستانکار
commercial transaction,	مبادلات تجاری	مانده حساب جاری balance on current account
business transaction		مانده مثبت، موازنه مثبت positive balance, active balance
internal transaction	مبادلات داخلی مبادلات سرمایه‌ای، معامله در اقلام سرمایه‌ای	balance of external claims مانده مطالبات
capital transactions	مبادله بوسیله افراد داخل شرکت	balance due مانده معوق
insider trading		مانده منفی negative balance / adverse balance
bater transaction	مبادله پایاپای	مانده موازنه با طرف دیگر حساب per contra item
message switching	مبادله پیام یا اطلاعات	preclude مانع شدن، جلوگیری کردن، ممانعت مانیفست تجاری کشتی ship's commercial manifest
electronic data interchange (EDI)	مبادله داده‌ها از طریق سیستم‌های الکترونیکی	goods manifest مانیفست کالا
exchange of shares	مبادله سهام	cargo manifest مانیفست محموله (بار)
nonmonetary transfer	مبادله غیر پولی	overseas ماوراء بحار، خارجه
exchange of goods	مبادله کالا	proximo ماه آینده، ماه بعدی
exchanges of کالاها و خدمات غیر مشابه	مبادله کالاها و خدمات مشابه	income tax month ماه مالیات بر درآمد
dissimilar goods and services		unusual nature ماهیت غیرعادی
exchanges of similar goods and services	مبادله، معاوضه، تسعیر، تبدیل، بورس	confidential nature ماهیت محرمانه
exchange		nature of inventories ماهیت موجودیها
foreman, supervisor, stewardship	مباشر	basic of customs duty مأخذ حقوق گمرکی
factory foreman	مباشر کارخانه	مأمور اجرای امور مربوط به ورشکستگی شرکت insolvency practitioner
amounts transferred	مبالغ انتقال یافته	
amounts written off	مبالغ به هزینه برده شده	
amounts vained	مبالغ بیهوده صرف شده	

مبلغ جبری (حاصل از عملیات جبری)	مبالغ پرداختنی به پیمانکار
algebraic sum (amount)	contractor's payables
مبلغ حاصل از فروش	amounts outstanding
proceeds amount, proceeds	مبالغ واریز نشده
audited amount	allocation bases
مبلغ حسابرسی شده	مبانی تخصیص
maturity amount	cost allocation bases
مبلغ در سررسید	مبانی تخصیص هزینه
rounded sum	accounting bases
مبلغ راند (بدون اعشار)	مبانی حسابداری
مبلغ سراسر	departure station
rounded amount, significant amount	مبدأ حرکت
investment amount	origin
مبلغ سرمایه گذاری	مبدأ، منشأ
amounts on order	appraised value
مبلغ سفارش	مبلغ ارزیابی شده
paydown	amount repaid
مبلغ صرفه جویی شده	مبلغ استرداد
proforma amount	principal amount, principal sum
مبلغ فرضی	مبلغ اصلی
depreciable amount	accumulated amount
مبلغ قابل استهلاک	مبلغ انباشته
recoverable amount	مبلغ انتقالی، ارزش دفتری (ارزش اسمی)، مبلغ
مبلغ قابل باز یافت	ثبت شده
مبلغ قابل پرداخت بدهی	carrying amount, recorded amount
liability coverage, liability payable	مبلغ بدهی بابت مالیات
deductible	amount due to taxation
مبلغ قابل کسر، فرانشیز بیمه	amount due to
contract sum (total)	مبلغ بدهی به بانک
مبلغ کل پیمان	amount due to bank
estimated total amount	مبلغ بدهی هنگام سررسید، ارزش سررسید،
مبلغ کل تخمین	maturity value
aggregate amount	ارزش در سررسید
مبلغ مطالبه شده سهام سرمایه	budgeted amount
call(ed)-up share capital	مبلغ بودجه شده
actual amount	amount written-off
مبلغ واقعی	مبلغ به هزینه منظور شده
huge amount	insured amount
مبلغ هنگفت	مبلغ بیمه شده
مبلغی که می توان از درآمد مشمول مالیات کم کرد	amount payable
tax-deductible	مبلغ پرداخت شده
مبنای آخرین حقوق (در بازنشستگی)	مبلغ پرداختنی بابت پیمان
final pay scheme	contract payable amount
depreciation base (basis)	amount paid
مبنای استهلاک	مبلغ پرداختی
مبنای استهلاک منابع طبیعی	مبلغ پرداختی بابت هر سهم
depletion base	amount paid per share
amortization base	مبلغ پرداختی غیرنقدی (به جنس)
مبنای استهلاک هزینه	amount paid in kind
مبنای اندازه گیری به واحد پول، اصل اتخاذ واحد پول برای محاسبه مبنای بهای تمام شده تاریخی	مبلغ پرداختی نقدی (به پول یا سکه)
historical cost convention	amount paid in specie
مبنای اولیه بودجه، سرمایه ممتاز، سرمایه دارای اولویت	amount prepaid
prior-charge capital	مبلغ پیش پرداخت شده
	amount certified
	مبلغ تأیید شده
	revised amount
	مبلغ تجدیدنظر شده
	cash float amount
	مبلغ تنخواه گردان
	fixed amount, constant amount
	مبلغ ثابت

remunerative	متضمن پاداش (پاداش دار)	مبناهای بهای تمام شده تاریخی
commit	متعهد شدن	historical cost basis
obligate	متعهد کردن، ملزم ساختن	مبناهای پرداخت حق بیمه
warranty, guarantee	متعهدله	basis of contribution
variable	متغیر	basis of apportionment
variate (random variable)	متغیر تصادفی	مبناهای تخصیص
	متغیر تصادفی پیوسته	basis of apportionment
continuous random variable	متغیر تصادفی ناپیوسته	مبناهای تسهیم
		مبناهای تعهدی، روش تعهدی
discrete random variable	متغیر تصادفی ناپیوسته	accrual basis, earning basis
discrete variate	متغیر تصادفی ناپیوسته	مبناهای تعیین ارزش گمرکی
external variable	متغیر خارجی	customs value basis
floating	متغیر، شناور	basing poin
uncontrollable variable	متغیر غیر قابل کنترل	مبناهای تعیین قیمت
	متغیر غیر وابسته، متغیر مستقل	basic of accounting
independent variable	متغیر قابل کنترل	مبناهای حسابداری
controllable variable	متغیر کلیدی	annual base
key variable	متغیر مستقیم	مبناهای سالانه
direct variable	متغیر وابسته، متغیر تابع	مبناهای سال قبل
dependant variable	متفرقه	preceding year basis (PYB)
miscellaneous	متقابل، معامله به مثل	preceding-year basis
counter	متقاضی (اعتبار)، تقاضا کننده	activity base
applicant (for the credit)	متقاعد کنندگی	مبناهای فعالیت
persuasiveness	متمرکز کردن، تمرکز دادن	maturity basis
centralize	متمم، اصلاحیه	مبناهای محاسبه
amendment	متمم وصیت نامه	مبناهای نقدی تعدیل شده، روش نقدی اصلاح شده
codicil	متنوع ساختن سرمایه گذاری ها	modified cash basis
portfolio balancing (diversification)	متوسط دوره فروش	مبناهای هزینه های تعهدی
average day-supply	متوسط دوره وصول مطالبات	accrued-expenditures basis
debtor collection period (average collection period)	متوسط قیمت تمام شده	ambiguous
average cost price	متوسط گردش موجودی کالا	مبهم
inventory turnover period, average number of days, inventory in stock		متحدالشکلی، همسانی رویه ها، رعایت مقررات
		یا عرف
		متحد شده
		متحمل هزینه شدن، تحقق یافتن
		متخصص امور شرکت
		متخصص تجزیه و تحلیل، تحلیل گر
		متخصص مالی بین المللی
		international finance expert
		متخلف
		متصدی بارشماری
		متصدی بارگیری و باراندازی
		متصدی پرداخت
		متصدی پرداخت
		متصدی حمل و نقل / حمل کننده / مؤسسه حمل
		و نقل، حامل

مجموع سنوات (یکی از روش های استهلاک)	averaging	متوسط گیری
sum of the years digits (SYD)	income averaging	متوسط گیری درآمد
مجموع قواعد و مقررات مشخص برای حل یک مسئله ریاضی، روش انجام کار (حل مسأله)	general averaging	متوسط گیری عمومی
algorithm	average stock	متوسط موجودی
performance data	average	متوسط، میانگین، معدل
business data		متوسط نگهداری موجودی
budget data	average stock keeping (holding)	متوسط وزنی دوره‌ای
production data	periodic weighted average	متوسط هزینه
مجموعه اطلاعات حسابداری، داده‌های حسابداری	average cost (expense)	متوسط هفته کاری
accounting data	working week average	متولی، امین
مجموعه اطلاعات حسابداری مالی	trustee	مجاری بازار (توزیع)
financial accounting data	market channels	مجاز
input data	authorized	مجازات نقدی
مجموعه اطلاعات مورد لزوم حسابرسی	pecuniary punishment	مجاز کردن، قانونی کردن
essential data for auditing	legalize	مجانی، رایگان
مجموعه‌ای از پروژه‌های سرمایه‌ای	free of charge	مجبور کردن، اعمال کردن، به اجراء درآوردن
portfolio of projects	enforce	مجتمع
مجموعه‌ای از هزینه‌های غیرمستقیم	conglomeration	مجتمع، ادغام شرکت‌ها
indirect cost pool	amalgamation	مجتمع، واحد اقتصادی دارای فعالیت‌های متنوع و مختلف
practice set	conglomerate	مجرای بازاریابی (توزیع)
مجموعه‌ای عملی یا کاربردی	marketing channel	مجمع عمومی
aggregate liability	general meeting	مجمع عمومی سالانه، مجمع عمومی عادی
مجموعه بدهی	annual general meeting (AGM)	مجمع عمومی صاحبان سهام
manual		مجمع عمومی سهامداران
مجموعه دستورالعملها و مقررات	general meeting of shareholders	مجمع عمومی عادی
مجموعه سرمایه‌گذاری در اوراق بهادار	ordinary general meeting,	Annual General Meeting (AGM)
portfolio of securities	Annual General Meeting (AGM)	مجمع عمومی عادی سالیانه
مجموعه مخارج (دولتی)		مجمع عمومی فوق‌العاده
aggregate expenditure	annual ordinary general meeting	مجمع عمومی مؤسس
character set	extraordinary general meeting (EGM)	statutory meeting, founders meeting
مجموعه نشانه‌ها، نویسه‌ها		
barbell portfolios		
مجموعه اوراق قرضه		
opportunity set		
مجموعه گزینه‌های پیش روی مجوز (اختیار) پرداخت		
authority for payment		
مجوز بازرگانی، پروانه بازرگانی		
commercial permit		
withdrawal warrant		
مجوز برداشت		
deposit warrant		
مجوز سپرده‌پذیری		
put		
مجوز فروش سهام، عرضه اختصاصی سهم		
clearance inwards		
مجوز ورود کشتی		

inherent limitation	محدودیت ذاتی	passive	مجهول
capacity constraint	محدودیت ظرفیت	actuarial calculations	محاسبات بیمه‌ای
	محدودیت عملیات (رسیدگی، حسابرسی)		محاسبات حقوق و دستمزد
scope limitation		payroll computations	
legal restriction	محدودیت قانونی		محاسبه استهلاک براساس بازده خدمت
	محدودیت کمی (مقداری)	service yield basis of depreciation	
Quantitative Restriction (QR)			محاسبه استهلاک بر مبنای آحاد تولید
import restriction	محدودیت وارداتی	unit production method of depreciation	
exchange restrictions	محدودیت‌های ارزی		محاسبه استهلاک، روش قسط السنین،
trade restrictions	محدودیت‌های تجاری	annuity method	روش مستمری
time constraints (bar)	محدودیت‌های زمانی	meticulous calculation	محاسبه بسیار دقیق
export restraints	محدودیت‌های صادراتی		محاسبه بهره مرکب پیوسته
statute of limitations	محدودیت‌های قانونی	continuous compounding	
	محدودیت‌های محیطی	detailed calculation	محاسبه به ریز
environmental constraints		numerical calculation (رقمی)	محاسبه عددی (رقمی)
production, product, output,	محصول	miscalculation	محاسبه غلط
produce, yield		compute	محاسبه کردن
principal products	محصولات اصلی	protect	محافظت کردن
compensating product	محصولات جبرانی	financial societies	محافل مالی
	محصول اصلی	hoarder	محتکر
main product, product master			محدود کردن مبلغ سود تقسیمی به سهامداران
good output	محصول بدون عیب	dividend control (dividend limitation)	
mass market product	محصول پرفروش		محدود کردن، منحصر کردن
	محصول تکمیل شده	bound, limit, restrict	
product completed, finished product		restrictive	محدود کننده، بازدارنده
	محصول (تولید) با سود بالا	limited (Ltd)	محدود، منحصر
high margin product		price limit	محدوده قیمت
marginal product	محصول (تولید) نهایی	efficiency frontier	محدوده کارایی
secondary product	محصول ثانوی (فرعی)		محدوده نوسان نرخ ارز
by-product	محصول جانبی، محصول فرعی	managed (band) exchange rates	
purchased product	محصول خریداری شده	constraint, restriction, limitation	محدودیت
	محصول خریداری شده جهت فروش مجدد	restriction	محدودیت
purchase product for resale			محدودیت (اصل) فزونی منافع بر مخارج
home production	محصول داخلی	cost-benefit constraint	
production herd	محصول دامی	credit restriction	محدودیت اعتباری
	محصول در سطح ظرفیت	budget limitation	محدودیت بودجه
capacity level output			محدودیت در دامنه رسیدگی
finished product	محصول ساخته شده	limitation on scope	

محموله فوری و ضروری	full capacity output	محصول ظرفیت کامل
urgent consignment		محصول غیر عینی (غیر مادی)
consignment	intangible output	
محموله، کالای امانی،	salable product	محصول قابل فروش
batch	scrap production	محصول قراضه
محموله، یک پارته جنس، یک دست جنس	product	محصول، کالا، فرآورده
relief consignment	least-cost production	محصول کمترین هزینه
محموله امدادی	co-product, joint product	محصول مشترک
return cargo	derived product	محصول مشتق (شده)
محموله برگشت	derivation product	محصول مشتق (فرعی)
break bulk cargo		محصول معیوب غیر عادی
محموله بسته بندی شده	abnormal defective unit	
backload	growths	محصول منطقه خاص
محموله مرجوعی		محصول ناخالص داخلی
fading	gross domestic product	
محو شدن		محصول ناخالص ملی، تولید ناخالص ملی
landscaping	gross national product (GNP)	
محوطه سازی	end product	محصول نهایی
customs compound		محضر، دفتر اسناد رسمی، دفترخانه
محوطه گمرکی	notary public, registry	
محیط اقتصادی	place of loading	محل بارگیری
محیط حسابداری	market place	محل بازار
environment of accounting	domicile of a bill	محل پرداخت برات یا حواله
محیط حسابداری، عناصر صورت های مالی	place of delivery	محل تحویل
elements of financial statements,	delivery points	محل تحویل، مقصد کالا
environment of accounting		محل تخلیه
محیط و بستر رقابتی	place of discharge / place of unloading	
competitive environments	place of receipt	محل دریافت، محل رسید
data communication	outlet	محل فروش
مخابره اطلاعات	workplace	محل کار
مخارج آگهی و تبلیغات	venue	محل مورد نظر برای اقامه دعوا
advertising charges (expenses)	place and date of issue	محل و تاریخ صدور
incidental expenses		محصوله
مخارج اتفاقی	consignment, layer, freight, load, cargo	محصوله ای که عوضی (اشتباهی) ارسال شده
transfer expenditures	wrongshipped	
مخارج انتقالی		محصوله، بار (کشتی یا هواپیما) / محصوله،
مخارج انتقالی به دوره های آتی، پیش پرداخت		مرسوله، حمل، ارسال
deferred charge		
هزینه، هزینه های انتقالی		
insurance type charges		
مخارج انواع بیمه		
مخارج بارگیری و تخلیه بر عهده اجاره کننده		
free in and out (FIO)		
کشتی		
مخارج برنامه ریزی شده		
managed costs (expenses)		
مخارج بعدی		
cost of site preparation		
مخارج بودجه		
budget expenditures		
مخارج بودجه سرمایه ای		
capital budget expenditure		
مخارج بودجه عملیاتی		
performance budget expenditure		
مخارج بهره منظور شده به حساب دارایی		
interest costs capitalized		

engineering costs	مخارج مهندسی	مخارج پیاده‌سازی و برچیدن دارایی
	مخارج وابسته (مشترک)	dismantling and removing the asset
allied (shared) expenses	مخارج واقعی، هزینه‌های پرداخت فوری	مخارج پیش‌بینی شده، تعهد، تأمین اعتبار
out of pocket costs, actual expenditures	مخارج، هزینه‌ها، اقلام بدهکار	encumbrance
charges	مخارج، هزینه‌های سرمایه‌ای	cost of conversion
expenditures, costs, disbursements,	مخاطره‌آمیز، مشارکت مخصوص	مخارج تبدیل
expenses, spendings, charges	مخاطره پولی	مخارج تعمیر یا نگهداری
venturepoint	مخالفت کردن، رو در رو ایستادن	expenditure on repairs or maintenance
monetary risk	مختصات صنعت	distributing expenses
oppose	مختلس (دزدی کننده)	مخارج توزیع و پخش
industry characteristics	مختلط	مخارج جایگزینی تجهیزات
peculator, embezzler	(مخفف) بستانکار	equipment-replacement expenditure
mixed	مخفف تکنولوژی اطلاعاتی، فن‌آوری اطلاعات	مخارج جایگزینی سرمایه‌ای
CR (credit)	مخفف میلیون (Million) در رابطه با اعداد و	capital replacement expenditures
	مبالغ به کار می‌رود	مخارج جزئی
information technology (IT)	مخفف "نرخ بازده داخلی"	petty charges (expenses)
M.	مخلوط کردن، قاطی شدن	مخارج حمل، محموله
internal rate of return = IRR	مداخله کردن	freight charge, shipping expense
mix	مداخله کننده	مخارج حمل و نقل اولیه
intervene	مدارک اساسی	initial delivery and handing costs
intervenor	مدارک اصلی	purchase expenditures
underlying records	مدارک اولیه	مخارج خرید
original documents	مدارک داخلی، مدارک درون سازمانی	revenue expenditure
primary documents	مدارک کافی و مستند (مستدل)	مخارج درآمدی
internal documents	مدارک کتبی، دفاتر	day to day expenditures
	مدارک مثبت، مدارک تأییدکننده	مخارج روزمره
sufficient competent evidential matter	مدارک ناقص	مخارج عمومی
records	مدارک ناقص حسابداری	public expenditure (expense)
corroborating documents		مخارج غیرقابل کنترل
incomplete records		non-controllable costs (expenses)
incomplete accounting records		مخارج غیرمرتبط با درآمد
		costs not associated with revenue
		مخارج غیرمرتبط با درآمدهای فروش آینده
		costs not associated with future revenues
		مخارج غیرمستقیم
		indirect charges (expenditures)
		مخارج قبل از انعقاد قرارداد
		pre-contract costs
		مخارج قبل از بهره‌برداری
		pre-operating costs
		مخارج قبل از تولید
		pre-production expenses (charges)
		مخارج مدیریت
		management expenses
		مخارج مستقیم
		direct charges (expenses)
		مخارج مستقیم
		directly costs

مدت‌زمان بین سفارش کالا و تحویل آن (به خریدار)	مدارک و اسناد اطلاعات تولید
purchasing lead time	production data records
مدت زمان تدارک (کالا)	مدارک و اسناد خرید
procurement lead time	purchase records
مدت سابقه کار	مدارک و اسناد غیررسمی
years of record	informal records
مدت عدم استفاده	مدارک و اسناد کالای صادره (ارسالی)
outage	goods outward records
مدت قبول پیشنهادات شرکت در مناقصه	مدارک و اسناد کالای وارده (رسیده)
period for acceptance of tenders, tender acceptance period	goods inward records
short time	مدارک و دلائل مورد نیاز حسابرسی
مدت کم	evidences required for auditing
proof of debt	مدارک و سوابق قبلی
مدرک (دلیل) بدهی	previous records
مدرک مستند مبدأ	مدارک و شواهد مربوط به دریافت، پرداخت، سپرده و برداشت از وجوه نقد
documentary evidence of origin	cash records
مدرک موجودی	مدافعات
inventory record	defences
claimant	مدافع، مدعی علیه
مدعی	defendant
مدعی علیه، مدافع	مدت اجاره، شرایط اجاره
defendant	lease term
مدعی محق	مدت انتظار
rightful claimant	cooling period
مدل احتمال خطر حسابرسی	مدت انتظار
audit risk model	queuing time
مدل اصلی	مدت انجام کار
prime model, primal mode	duration of the work
مدل، الگو	مدت برنامه‌ریزی شده عدم استفاده (از ماشین)
مدل رشد دائمی با نرخ ثابت	planned outage
model	مدت بیمه
constant perpetual growth	period of insurance
مدل شاخص	مدت پرداخت حق بیمه
index model	contribution period
مدل قیمت‌گذاری دارایی سرمایه‌ای	مدت پیمان، دوره پیمان
capital-asset pricing model (CAPM)	contract period
مدل مقداری	مدت تا این تاریخ
quantitative model	period to date
مدل‌های بهینه‌سازی	مدت تحویل سفارش (مواد)
optimizing models	delivery period
مدل‌های تئوری بازیها	مدت تعطیل به علت تعمیرات
game theory models	down-period
مدلهای صف انتظار	مدت توزیع
queuing models	distribution time
مدون نشده	مدت خدمت سربازی
informal	مدت‌دار (به رؤیت، عندالزوم)
مدیر	service period of military
مدیر = مدیر	مدت (دوره) رفع نقایص، مدت‌زمان اعتبار حق
manager = director	on time (on sight, on demand)
مدیر اجرایی	اقامه دعوا، مدت‌زمان بین سفارش کالا و تحویل آن (به خریدار)
officer, executive director	period for remedying defects
مدیر اجرایی	مدت‌زمان استاندارد برای آماده‌سازی یا راه‌اندازی
مدیر امور مالی	standard preparation hours
financial manager, controller	دستگاه
مدیران تمام وقت	
full-time directors	
مدیران موظف (اجرایی)	
executives	
مدیران مؤسسات مالی بزرگ	
big boys, the officers of a company	

industrial management	مدیریت صنعتی	مدیر تَرکه، امین تَرکه	
poor management	مدیریت ضعیف	personal representative	
scientific management	مدیریت علمی	administrative receiver	مدیر تصفیه
operational management	مدیریت عملیاتی	liquidator, trustee in	مدیر تصفیه
efficient management	مدیریت کارآمد	bankruptcy, equity receiver	
financial management,	مدیریت مالی	administratrix	مدیر تصفیه (زن)
managerial finance			مدیر تصفیه که توسط دادگاه تعیین می شود
	مدیریت مبتنی بر فعالیت	administrator	
activity-based management		outside director	مدیر خارج از سازمان
continuing management	مدیریت مستمر	management underwriter	مدیر سندیکا
resources management	مدیریت منابع	chief executive officer (CEO)	مدیرعامل
	مدیریت موجودی کالا، مدیریت موجودیها	managing director	مدیرعامل
inventory management		president	مدیرعامل یا رئیس شرکت
cash management	مدیریت وجوه نقد		مدیر علی البدل
	مدیریت یک شرکت بزرگ که بر چندین شرکت دیگر اعمال قدرت می نماید و یا صاحب آنهاست.	alternative manager (director)	
pyramiding		non-executive director	مدیر غیراجرایی
owe	مدیون بودن	acting manager	مدیر کفیل
	مدیون، قرض دار، بدهکار	director general, general manager	مدیر کل
debtor, obligator, indebted, liable		general factory manager	مدیر کل کارخانه
plurilateral	مذاکره دو سه جانبه	finance manager	مدیر مالی
	مذاکره کردن، چک و چانه زدن، معامله کردن		مدیر مالی، مدیر ارشد مالی
bargain (to), negotiate (to)		chief financial officer (CFO)	
	مذاکره و گفتگو به منظور حل اختلاف و توافق	administrator, director	مدیر، متولی
negotiation		independent manager	مدیر مستقل
renegotiation	مذاکره مجدد	shadow director	مدیر نامرئی، مدیر غیررسمی
processes, stages	مراحل	administrative	مدیریت اجرائی
	مراحل اساسی تولید	management, executive management	
vital processes of production		management	مدیریت، اداره کردن
	مراحل چهارگانه خرید کالا		مدیریت براساس استثنا
aida (attention, interest, desire, action)		management by exception	
manufacturing progresses	مراحل ساخت		مدیریت بر اساس هدفها
audit process	مراحل (فرایند) حسابرسی	management by objectives (MBO)	
	مراقبتهای تخصصی و حرفه ای	liquidity management	مدیریت بر نقدینگی
due professional care		portfolio management	مدیریت پرتفولیو
cost centers	مراکز هزینه		مدیریت حسابداری
actuarial	مربوط به محاسبات بیمه و آمار	accounting management	
relevant	مربوط، مرتبط		مدیریت سیستمهای اطلاعاتی
		information systems management	

tax statute limitation	مرور زمان مالیاتی	house-keeping	مرتب کردن
	مرور زمان (= محدودیت زمانی)	rank rate	مرتبه، ترتیب، درجه
prescription (= time bar)		malfeasance	مرتکب اشتباه شدن
	مرور کردن، وارسی کردن، بازدید کردن، تجدید نظر، بررسی، مرور	completion of review (بررسی)	مرحله تکمیل (بررسی)
review		production process	مرحله تولید
lienee	مرهون، وثیقه گذار		مرحله مقدماتی بررسی
	مزایا	preliminary phase of review	
privileges, benefits, advantages, rewards			مرحله ساخت، جریان ساخت (فرایند تولید)
social benefits	مزایای اجتماعی	manufacturing process	
	مزایای از کار افتادگی موقت	training leave	مرخصی آموزشی
temporary disability benefits		sick leave	مرخصی استعلاجی
additional benefits	مزایای اضافی	statutory sick pay (SSP)	مرخصی استعلاجی (SSP)
	مزایای ایام استراحت بارداری		مرخصی با استفاده از حقوق
maternity benefits		leave of absence with pay	
	مزایای پایان خدمت کارکنان	compensatory leave	مرخصی جبرانی
employees' termination benefits		maternity leave	مرخصی زایمان
	مزایای پایان خدمت کارکنان	annual leave	مرخصی سالانه
termination benefits		frontier	مرز، سرحد
	مزایای پرسنلی کارکنان	customs frontier	مرز گمرکی
personal related benefits		entry frontier	مرز ورودی
	مزایای تأمین اجتماعی		مرغوبیت جنس در حد استاندارد
social security benefits		fair average quality (FAQ)	
net advantages	مزایای خالص	compound	مركب، ترکیبی
service benefits	مزایای خدمت	central office, principal office, head office	مرکز اصلی اداره
	مزایای شغلی		مرکز بزرگ تجاری، مرکز خرید
fringe payments, fringe benefits		shopping center, emporium	
benefit in kind	مزایای غیرنقدی		مرکز بین‌المللی تصفیه
training benefits	مزایای کارآموزی	international centre for settlement	
	مزایای کارمندان	decision center	مرکز تصمیم‌گیری
employees' benefits, salaried benefits		burden center,	مرکز سربار، حساب سربار
	مزایای مربوط به کارگران	overhead (burden) center	
labour related benefits		operation cost center	مرکز هزینه عملیات
cash benefits	مزایای نقدی		مرکز هزینه غیرمستقیم (خدماتی)
competitive bidding, out for a bid	مزایده	indirect cost center	
bid, tender	مزایده، مناقصه، پیشنهاد برای خرید		مرور زمان
agreed bid	مزایده یا مناقصه مورد توافق	limitation of action, limitation period	
remuneration, salary, wage, pay	مزد	statutory limitation	مرور زمان
wage	مزد، اجرت، حقوق، دستمزد		

product liability	مسئولیت در قبال کالا	overtime pay	مزد اضافه کاری
	مسئولیت دسته جمعی	shut down pay	مزد ایام تعطیلی
collective responsibility		time wage, time work	مزد بر حسب زمان کار
	مسئولیت دسته جمعی شرکاء	package pay	مزد بسته بندی یا عدل بندی
collective responsibility of partners		wage earner, wage worker	مزدبگیر
collective	مسئولیت دسته جمعی مدیران	pig point wage, base wage	مزد پایه
responsibility of managers (directors)		progressive wage	مزد تصاعدی (بالارونده)
	مسئولیت شخصی (فردی)		مزد توقف کار، مزد ایام بیکاری
personal responsibility		unemployment pay, failback pay	
privity of contract	مسئولیت طرفین قرارداد		مزد دعوت بکار (کارگران اخراجی)
individual and	مسئولیت فردی و جمعی شرکاء	call-back pay	
collective responsibility of partners		daily wage, daily pay	مزد روزانه
	مسئولیت فردی و دسته جمعی	annual wage	مزد سالانه (مزد یک سال)
individual and collective responsibility,		advantage	مزیت، فایده
several and joint liability (responsibility)		tax advantage	مزیت مالیاتی
legal liability	مسئولیت قانونی، بدهی قانونی		مسئول بانک اطلاعات
	مسئولیت کیفری حسابداران / جزائی / مدنی	database administrator	
criminal liability for accountants		liable for payment	مسئول پرداخت
finance responsibility	مسئولیت مالی		مسئول پرداخت بدهی ها
	مسئولیت مدیریت	liable for payment of debts	
management responsibility			مسئول حساب، ذیحساب، رئیس حسابداری
	مسئولیت مشترک در برابر یک بدهی	accounting officer	
joint-and-several liability		liable for damages	مسئول خسارات
	مسئولیت مشترک (مشترکاً)	collector	مسئول وصول، مأمور وصول طلب
jointly responsibility			مسئول یا مأمور اداره امور ورشکستگی
unlimited liability	مسئولیت نامحدود	official receiver (OR)	
	مسئولیت ها و وظایف	social responsibility	مسئولیت اجتماعی
responsibilities and duties		line responsibility	مسئولیت اجرایی (صفی)
pricing problems	مسائل قیمت گذاری		مسئولیت بازرسان
game	مسابقه، بازی	responsibilities of inspectors	
secured advance	مساعده با وثیقه		مسئولیت، پذیرفتن اختیارات تفویض شده
unsecured advance	مساعده بدون وثیقه	responsibility	
advance on contract	مساعده براساس قرارداد	vicarious liability	مسئولیت تبعی
advance free of interest	مساعده بی بهره	onus	مسئولیت، تعهد
	مساعده، پیش پرداخت		مسئولیت (تعهد) حسابرسان
advance payment, accomodation		liability of auditors	
	مساعده، پیش پرداخت، علی الحساب، وام، جلو	penal responsibility	مسئولیت جزائی
advance	انداختن، پیشرفت کردن	professional responsibility	مسئولیت حرفه ای

مستهلك کردن كسر اوراق قرضه	مساعده ثبت سفارش واردات
bond-outstanding method	advance for import registration
مستهلك کردن (هزینه، بدهی، وام، پرداخت)	مساعده حساب جاری
amortize, depreciate	advance on current account
پرداخت تدریجی وام	مساعده در مقابل تضمین
block	advance against security
مسدود کردن	مساعده در مقابل سند
critical path	advance on document
مسیر بحرانی	مساقات (عقد مساقات)
profit path	mosaqt
مسیر سود	lessee, tenant
مشابه، یکنواخت، هماهنگ، یکسان	مستأجر، اجاره کننده
consistent, identical	tenant in sufferance
مشارکت	مستأجر عدوانی
participation, corporate, joint	exempt
مشارکت با مسئولیت محدود	مستثنی، بخشوده (معاف)، بخشودن
venture, partnership, cooperation	property
limited liability partnership	مستغلات، اموال منقول
مشارکت، تصدی	independent
venture, incorporation	مستقل، غیر وابسته
partially participation	pension benefits
مشارکت جزئی	مستمری
مشارکت خاص، شرکت سهامی خاص	age allowance
corporate joint venture, joint venture	مستمری بازنشستگی
مشارکت در مسئولیت	مستمری بازنشستگی دولتی
sharing of responsibility	state retirement pension
مشارکت صنعتی	مستمری بازنشستگی قانونی
industrial partnership	statutory retirement pension
participate	guaranteed annuity
مشارکت کردن	مستمری تضمین شده
particular partnership	basic pension, fixed annuity
مشارکت مخصوص	مستمری ثابت
clerical jobs	permanent annuity
مشاغل دفتری	مستمری دائمی
مشاور	immediate annuity
counselor, advisor, adviser, consultant	مستمری قسط السنین
مشاور ارشد	life annuity installments
senior advisor	مستمری (قسط) مادام العمر
مشاور بازاریابی	life annuity
marketing consultant	مستمری کارکنان پس از بازنشستگی
مشاور مالی	employee retirement income
financial advisor	annuity, pension, age
مشاور مالی مستقل	مستمری، مقرر
independent financial adviser (IFA)	allowance, life annuity, life interest
مشاهدات شخصی حسابرس	temporary annuity
personal observation of auditor	مستمری موقت
observation	weekly allowance
مشاهده	مستمری هفتگی
مشاهده عینی	documentary, documented, formal
physical observation, physical check	documentation
مشاهده کردن، رعایت کردن	مستندسازی، تهیه سند
observe	proof
مشترک	مستند طلب خواهی
common / joint	amortized, depreciated
مشترک المنافع	مستهلك شده
commonwealth	depreciate
	مستهلك کردن

material usage	مصرف مواد مصرف مواد استاندارد	joint	مشترک، مشاع، (در حقوق) تضامنی
standard materials usage		customer, client	مشتری، صاحبکار
funds application	مصرف وجوه	major customer	مشتری عمده مشخصات
hedge	مصون سازی از ریسک، کاهش خطر	qualification, details, description	
hedging	مصون سازی معاملات ریسک دار	specification	مشخصات (ذکر خصوصیات)
مصون سازی یک پایگاه داده ها از تحریف های	تصادفی یا عمدی	and financing activities	
data integrity maintenance (DIM)		technical specifications	مشخصات فنی
long hedge	مصون ماندن از طریق پیش خرید	job specification	مشخصات کار
according to...	مطابق، برطبق، براساس	description of goods	مشخصات کالا
conform, accord	مطابق بودن	specification of goods	مشخصات کالا
match	مطابقت دادن، تطبیق کردن	particular(s)	مشخصات، مشخص، معین
ex-claims	مطالبات بدون بهره	subject to	مشروط به
claims payable	مطالبات پرداختنی	subject to approval	مشروط به تصویب مشمول پرداخت حقوق گمرکی
contractor's claims	مطالبات پیمانکار	liable to pay duty, dutiable	مشمول حقوق و عوارض گمرکی
deposit claims	مطالبات سپرده ای	applicable to customs duties	مشمول خسارت خاص
matured claims	مطالبات سررسیده	with particular average (WPA)	
ownership claims	مطالبات مالکیت	liable to tax, taxable, retable	مشمول مالیات
estimated	مطالبات مشکوک الوصول	statute-barred	مشمول مرور زمان مشمول مفاد قانون
uncollectible accounts receivable	مطالبات معوق	subject to provisions of law	
delinquent accounts receivable	مطالبات وصول نشده	expropriation	مصادره، سلب مالکیت مصارف خارجی
uncollectable accounts (receivable)		external applications, external users	مصارف داخلی
call for payment	مطالبه پرداخت	internal applications, internal users	
call up	مطالبه (در مورد پرداخت سهام) مطالبه نشده (بدهی، سرمایه تعهد نشده)	stipulated	مصرح، تصریح شده
uncalled, unclaimed	مطالبه پرداخت ضمانتنامه	use, usage, consumption,	مصرف
claim guarantee form		spending, disposal	
time and motion study	مطالعه زمان و حرکت مطلوبترین مجموعه سرمایه گذاری	future consumption	مصرف آتی
efficient portfolio		internal usage	مصرف داخلی
desirability, adequacy	مطلوبیت		مصرف سربار
total utility	مطلوبیت کل	overhead usage, overhead spending	
مظنه، بهای استعمال شده، سهام شرکت های		personal consumption	مصرف شخصی
quoted	پذیرفته شده در بورس	final consumer	مصرف کننده نهایی

معافیت از مالیات مضاعف	price quotation	مظنه قیمت
double taxation relief	inside market	مظنه قیمت داخلی
معافیت، بخشودگی / معافیت گمرکی	quotation, marking	مظنه، قیمت، قیمت‌گذاری
dispensation, exemption	actual quotation	مظنه واقعی (عملی)
معافیت مالیاتی، اعتبار سرمایه‌گذاری، تخفیف	equivalent units of production	معادل آحاد تکمیل شده
investment credit	equivalent production	معادل آحاد تولید شده
سرمایه‌گذاری	equivalent units (effective units)	معادل آحاد، معادل واحد تکمیل شده
معافیت مالیاتی، بخشودگی مالیاتی	debt equivalent	معادل بدهی
tax exclusion = tax exemption	money equivalent	معادل پول، برابر پولی
معافیت مالیاتی به دلیل زیان شرکت	constructive fraud	معادل تقلب
loss relief	equivalent bond yield	معادل نرخ بازده
personal relief	equivalent taxable yield	معادل نرخ بازده مشمول مالیات
معافیت مالیاتی شخصی	cash equivalent value	معادل نقد
group relief	current cash equivalent (CCE)	معادل وجوه نقد
معافیت مالیاتی گروه	fundamental accounting equation	معادله اساسی حسابداری
معاملات اشخاص ثالث	basic accounting equation	معادله اصلی حسابداری
transactions third party	prediction equation	معادله پیش‌بینی
معاملات اشخاص وابسته	income equation	معادله درآمد
related party transactions	marginal equation	معادل هزینه‌یابی نهایی
installment transactions	exemptions from preparing consolidated financial statements	معاف از تهیه صورت‌های مالی تلفیقی
معاملات اقساطی	exempt security	معاف از ثبت
securities transactions	free of duty, duty free, free of charge	معاف از حقوق گمرکی
معاملات اوراق بهادار	duty free	معاف از حقوق و عوارض گمرکی
banking transactions	exempt income,	معاف از مالیات
معاملات بانکی	tax exempt, free of tax	
معاملات بخت آزمایی (شانسی)	exempt transfer	معاف از مالیات انتقال سرمایه
aleatory transactions	relif from import duties	معافیت از حقوق و عوارض ورودی
hedging transactions		
معاملات پوششی		
leg		
معاملات پوششی برای از بین بردن ریسک		
complex transactions		
معاملات پیچیده		
fictitious transaction		
معاملات جعلی		
off-board		
معاملات خارج از بورس		
معاملات خودمانی سهام		
incestuous share trading		
swap		
معاملات سلف ارز، معاوضه، تبدیل		
معاملات فی‌مابین شرکتها		
inter-company transactions		
معاملات (قراردادهای) مشروط و قولنامه‌ای		
executory transactions (contracts)		
معاملات کوپن، خرید و فروش کوپن ارزاق		
voucher trading		
market arbitrage		
معاملات همزمان		
arm's-length		
معامله آزاد		
down tick		
معامله با قیمت پایین تر		

معامله نادرست و غیرعمدی که منجر به ورشکستگی شرکت شود. wrongful trading	معامله، بستن یک قرارداد، اندازه deal, dealing, transaction, trade
spot trading	معامله نقد
spot (cash) transaction	معامله نقدی
bond swap	معامله اوراق قرضه
vice president, assistant	معاون
	معاون مدیر عامل
assistant managing director	معاون مدیر کل
assistant director-general (ADG)	معاون مدیر مالی
assistant finance manager	معاوضه
open treaty	معاهده باز
inforce, valid, reliable, reputable,	معتبر
honoured, valid	معتبر بودن یا پایدار بودن اعتبار
validity of the credit	معتبر تا اطلاع ثانوی
good until cancelled	معدل تصاعدی
progressive average	معدل ساده
common average	معدل ساده دوره‌ای
periodic simple average	معدن
mine	معدنی
mineral	معرفی کالا به بازار
initial campaign	معرفی یک کالای تجاری به بازار
roll out	معقول بودن
reasonableness	معکوس دوره باز یافت
reciprocal of payback	period, pay back reciprocal
outstanding, pending, accrue	معوق
standard of checking of accounts	معیار رسیدگی به حسابها
	معیار ساخت (تولید)
manufacturing measure	معیار سنجش
work unit	معیار کیفی، استاندارد کیفیت
quality standard	معیارهای اثربخشی
	effective (effectiveness) measures
effective measures	معیارهای اثربخشی
measures of dispersion	معیارهای پراکندگی
	معامله، بستن یک قرارداد، اندازه
	deal, dealing, transaction, trade
	معامله به وعده، معامله نسبی
	credit transaction, forward deal
	معامله بی‌شبهه، معامله حقیقی در شرایط عادی
	معامله عادی یا مستقل، معامله آزاد
	arm's-length transactions
	معامله پایاپای (تهاتری)
	barter transaction
	معامله خارج از بورس
	ex-pit transaction
	معامله ساختگی (جهت بالا بردن حجم فروش)
	wash transaction
	معامله عمده در بورس
	exchange trade
	معامله قبل از موعد
	early exercise
	معامله کامل
	complete transaction
	معامله کُند
	stick deal
	معامله گر اصلی
	primary dealer
	معامله گر اوراق بهادار
	securities dealer
	معامله گر سفته، سفته‌باز
	flier
	معامله گر کوتاه‌مدت
	position trader
	معامله متقابل
	fragmentation
	معامله ناتمام
	incomplete transaction
	معامله نقدی، بازار نقدی
	cash market
	معامله‌هایی که بین شرکت‌های عضو یک گروه
	intergroup transactions
	شرکت انجام شود. معامله استثنایی، خرید و فروش استثنایی
	exclusive dealing
	معامله افسست، تسویه، پایاپای، ختنی کردن
	offset
	حساب کاهنده، حساب متهاثر
	intercompany
	معامله بین شرکت‌ها
	transaction (intergroup transactions)
	معامله پایاپای (تهاتری)
	barter
	معامله جبرانی
	compensation transaction
	معامله خصوصی
	private treaty
	معامله درون سازمانی
	insider dealing (insider trading)
	معامله غیر پولی
	nonmonetary transactions
	معامله کلیدی - چکی (بدون توجه به مسائل
	package deal
	جزئی معامله)

raw material usage variance	مغایرت مصرف مواد خام	distribution measures	معیارهای توزیع
direct material(s) usage variance	مغایرت مصرف مواد مستقیم	accounting measurements, accounting standards	معیارهای حسابداری ، اندازه‌گیری حسابداری
selling rate variance	مغایرت نرخ فروش	profit standards	معیارهای سود
indirect labour rate variance	مغایرت نرخ کار غیرمستقیم	profitability standards	معیارهای سوددهی
indirect material rate variance	مغایرت نرخ مواد غیرمستقیم	quantitative measurement	معیارهای کمی
time variance	مغایرت وقت (زمان)	conciliatory measures	معیارهای مصالحه
manufacturing cost variance	مغایرت هزینه ساخت	intangible measures	معیارهای نامشهود
overhead cost variance	مغایرت هزینه سربار	original cost standard	معیار هزینه اصلی
controllable cost variance	مغایرت هزینه قابل کنترل	faulty	معیوب
direct material(s) variance	مغایرت هزینه مواد مستقیم		مغایرت استفاده ظرفیت
capacity variance	مغایر ظرفیت	capacity utilization variance	
cheated, cheatee, defrauded	مغبون (گول خورده)	favorable variance	مغایرت (انحراف) مساعد
stipulation of a contract	مفاد قرارداد	joint variance	مغایرت (انحراف) مشترک
contractual situations	مفاد قراردادهای	rate variance	مغایرت (انحراف) هزینه
account settling, account stated	مفاصاحساب بانکی		مغایرت بازده مواد مستقیم
settlement of bank account	مفاصاحساب مالیات بر ارث	yield variance of direct materials	
inheritance tax waiver	مفاهیم اساسی حسابداری	mixed variance	مغایرت ترکیبی
basic (fundamental) accounting concept	مفاهیم اساسی حسابداری	direct material(s) mixture variance	مغایرت ترکیبی مواد مستقیم
accounting postulates, fundamental accounting concepts	مفاهیم بنیادین حسابداری	random variance	مغایرت تصادفی
basic accounting concepts	مفاهیم حسابداری مالی	reconciliation	مغایرت، تهیه صورت مغایرت
fundamental accounting concepts	مفاهیم حسابداری مالی		مغایرت ظرفیت سربار
financial accounting concepts		overhead capacity variance	
		sale variance, sale price variance	مغایرت فروش
		overhead price variance	مغایرت قیمت سربار
			مغایرت قیمت مواد مستقیم
		direct material(s) price variance	
		direct labor variance	مغایرت کار مستقیم
		reconcile	مغایرت گرفتن، رفع مغایرت کردن
			مغایرت‌گیری جامع
		comprehensive reconciliation	
			مغایرت مصارف مواد غیرمستقیم
		indirect material usage variance	
			مغایرت مصرف ظرفیت
		capacity usage variance	

مفهوم دوره‌ای، مفهوم دوره محاسباتی	مفاهیم نظری حسابداری
time-period concept	conceptual framework of accounting
مفهوم دوطرفه بودن حسابها	مفروضات اساسی حسابداری
dual aspect concept	fundamental accounting assumption
مفهوم شخصیت حسابداری	budget assumption مفروضات بودجه
accounting entity concept	مفروضات تهیه بودجه
مفهوم مبادلات پولی	assumptions for budget preparation
concept of monetary transactions	مفروضات حسابداری
مفهوم (نظریه) عملکرد جاری	مفروضات حسابداری، اصول مسلم حسابداری
current operating performance concept	accounting postulates
usefulness مفید بودن، سودمندی	untraceable مفقودالاضر
useful مفید، دارای مزیت، سودمند	insolvable مفلس (عاجز از پرداخت دیون)
مقابل ارزش متعارف جاری بهای تمام‌شده تاریخی	مفهوم اساسی محافظه کاری
historical cost versus current fair value	conservatism concept
matching مقابله، تطابق	مفهوم (اصل) تعلق زمانی، اصل تطابق
informed authority مقام آگاه	matching concept
authorities مقامات	مفهوم اصل ثبات (رویه)، اصل یکنواختی
monetary authorities مقامات پولی	consistency concept (principle), consistency
judicial authorities مقامات قضایی	full disclosure concept مفهوم افشای کامل
customs officials مقامات گمرک	مفهوم اقتصادی درآمد (سود)
tax authorities مقامات مالیاتی	economic concept of income
certifying officer مقام ارشد	measurement concept مفهوم اندازه‌گیری
senior مقام ارشد، دارای اولویت	primitive مفهوم اولیه یا تعریف مشخص
affiliated person مقام ذی‌نفوذ	materiality concept مفهوم اهمیت
مقام رسمی پاسخگو	cost concept مفهوم بهای تمام‌شده
accountable officer	مفهوم بهای تمام شده جاری
مقام مجاز در امور مالی	current cost concept
competent authority in finance affairs	مفهوم تحقق درآمد
authority مقام مسئول، مقام مجاز	income realization concept
مقایسه با اطلاعات اقتصادی	cost realization concept مفهوم تحقق هزینه
comparisons to economic data	accrual concept مفهوم تعلق‌پذیری زمانی
مقایسه با اطلاعات غیر مالی	مفهوم حفظ و نگهداشت سرمایه
comparisons to nonfinancial data	concept of capital maintenance
مقایسه با اطلاعات مربوط به عملیات	مفهوم دوره‌ای، اصل مبتنی بر وجود دوره‌های
comparisons to operating data	periodicity concept مشخص زمانی
مقایسه با متوسط‌های صنعت	مفهوم دوره‌ای، مفهوم دوره محاسباتی
comparisons to industry data, averages	permutation, time-period principle

actual quantity	مقدار واقعی	مقایسه بودجه با اطلاعات واقعی
quantification	مقداری کردن، کمی کردن	budget-to-actual comparisons
statutory authorities	مقدمات قانونی	profitability comparison
by laws	مقررات، آیین‌نامه	مقایسه سودمندی طرح‌ها
rules of conduct	مقررات اخلاقی	profitability comparison of projects
disciplinary regulations	مقررات انضباطی	comparison
insurance regulations	مقررات بیمه	مقایسه، قیاس
	مقررات تسعیر ارز	compare
foreign exchange regulations		مقایسه‌های دوره به دوره
tariff regulations	مقررات تعرفه‌بندی	period-to-period comparisons
penal provisions	مقررات جزائی	مقایسه‌های فی‌مابین بنگاه‌ها
deregulation	مقررات زدایی، حذف مقررات	inter-firm comparisons
	مقررات (شرایط) ضد دامپینگ	مقایسه‌های فی‌مابین شرکتها
antidumping code		inter-company comparisons
	مقررات شناسایی متقابل	interfirm comparison
mutual recognition directive		مقایسه چند شرکت
statutory regulations	مقررات قانونی	مقایسه قیمت‌های پیشنهادی
	مقررات قانونی کار کودکان	competitive bought deal
child labor legislations		مقایسه نسبت‌های دو شرکت، تجزیه و تحلیل
house rules	مقررات کارگزاری	cross-sectional analysis
customs regulation	مقررات گمرکی	مقطعی
financial regulation	مقررات مالی	standard quantity
	مقررات مالیات بر درآمد	مقدار استاندارد
regulations income tax		مقدار استاندارد مواد
	مقررات نظارت بر ارز	standard material quantity
exchange control regulations		مقدار اقتصادی سفارش
prescribed	مقرر شده، از پیش تعریف شده	economic order quantity (eoq)
	مقرری دائمی، مستمری عمرانه	مقدار برآوردی نفت خام و گاز طبیعی
allowances personal		proved oil and gas reserves
life long annuity	مقرری سالانه مادام‌العمر	current output
monthly allowance	مقرری ماهانه	مقدار تولید جاری
	مقرون به صرفه، دارای مزیت	economic lot
advantageous, economical		مقدار تولید مقرون به صرفه
shipping point	مقصد کشتی	size, economic batch quantity
final destination	مقصد نهایی	quantity received
scale of production	مقیاس تولید	مقدار دریافتی (رسیده)
scale of measurement	مقیاس سنجش	lot
scale of prices	مقیاس قیمت‌ها	مقدار، دسته، اندازه، حجم
		lot size
		مقدار سفارش
		مقدار سفارش به صرفه
		economic batch quantity
		quantity, measurement
		مقدار، کمیّت
		standard quantity allowed
		مقدار مجاز استاندارد
		quantity allowed to buy
		مقدار مجاز خرید
		مقدار، میزان، مبلغ، بالغ شدن بر، رسیدن به
		amount, sum
		مبلغی

capital fund	منابع سرمایه‌ای	مقیاس و واحد اندازه‌گیری
	منابع سرمایه‌ای داخلی	scale and unit of measurement
internal capital resources		مکتب بازارهای کامل
	منابع سرمایه در گردش	مکتب بازارهای ناقص
source of working capital		imperfect markets school
	منابع سرمایه‌گذاری داخلی	tax supplement
internal investment resources		مکمل مالیات
finance, financial resources,	منابع مالی	audit considerations
funds resources		ملاحظات حسابرسی
	منابع مالی بین‌المللی	legal considerations
international financial sources		ملاحظات حقوقی
authorized resources	منابع مجاز	ملاحظات قابل توجه در ترازنامه
limited sources	منابع محدود	balance sheet consideration
scarce resources	منابع محدود (نادر)	ملاقات کردن، برآورده کردن، بر خوردن به
exhausting resources	منابع مصرف شدنی	meet
mineral resources	منابع معدنی	office supplies
productive resources	منابع مولد	ملزومات اداری
cash resources, funds	منابع نقدی	indirect stock
funds sources, source(s) of	منابع وجوه	ملزومات غیرمستقیم
funds, source of cash		common property, in-common
sources and applications	منابع و مصارف	ملک مشاع
	منابع و مصارف بودجه سرمایه‌ای	freehold
capital budget sources and applications		ملکی که در رهن و وثیقه نباشد
	منابع و مصارف وجوه	prohibited
sources and applications (uses) of funds		ممنوع، قدغن
	مناسب، معقول، اختصاص / واگذاری (اعتبار)	sealed
appropriate		ممه‌ور، مهرشده
just, fair	مناسب، منصفانه	tax inspector
future benefits	منافع آتی	ممیز مالیاتی
economic benefits	منافع اقتصادی	vouchers
	منافع انباشته سرمایه‌گذاری (اندوخته‌ها و انباشته)	ممیزی اسناد روزنامه
accumulated benefit investment		ممیزی، تأیید صحت ثبت عملیات
potential benefits	منافع بالقوه	internal verification, verification
potential future benefits	منافع بالقوه آتی	منابع
	منافع پس از بازنشستگی، مستمری بازنشستگی	sources, funds, resources
post-retirement benefits		منابع اطلاعات مالی
unappropriated earns	منافع تخصیص نیافته	source(s) of financial information
		human resources
		منابع انسانی
		منابع بودجه سرمایه‌ای
		capital budget sources
		insurance fund
		منابع بیمه‌ای
		منابع بین‌المللی اعتبار
		international sources of funds
		moneyed resources
		منابع پول نقد
		unappropriated funds
		منابع تخصیص نیافته
		production sources
		منابع تولید
		current sources, current funds
		منابع جاری
		منابع حسابرسی داخلی
		internal audit resources
		external sources
		منابع خارجی
		internal sources
		منابع داخلی

product growth curve	منحنی نمایش رشد تولید	go ahead	منافع خود را ترجیح دادن
sales curve	منحنی (نمایش) فروش	personal interest	منافع شخصی
production cost diagram (curve)	منحنی نمایش هزینه تولید	preferred shareholders' interest	منافع صاحبان سهام ممتاز
expenditure curve, cost curve	منحنی هزینه		منافع عمومی
marginal cost curve	منحنی هزینه نهایی	public benefit, qualified endorsement	منافع عمومی، نفع همه مردم
dead, out of date	منسوخ، بیحرکت، کساد، مرده / منسوخ، کهنه	public interest	منافع مالکیت
origin of risk	منشاء خطر	proprietary interest	منافع مالی غیرمستقیم
vision statement	منشور شرکت، بیانیه مأموریت	indirect financial interest	منافع مالی مستقیم
fairness, fairly	منصفانه، مطلوبیت ارائه	direct financial interest	منافع مورد انتظار بهره‌وری
fixtures	منصوبات	anticipated productivity gains	مناقصه
comply with	منطبق بودن با، هماهنگ بودن با	tendering	مناقصه عمومی
deduction	هزینه‌ها از درآمد	comparative tendering from an open list, general tender	مناقصه‌گزار
area, territory	منطقه	contract vendor	مناقصه محدود
zoning	منطقه‌بندی	selected list tender,	مناقصه محدود
customs maritime zone	منطقه دریایی گمرکی	competitive tender from a selected list	مناقصه محدود، مناقصه از لیست خاص
loss area	منطقه زیان	comparative tendering from a selected list	منبع
industrial estate	منطقه صنعتی، شهرک صنعتی، ناحیه تجارتي	list	منبع اقتصادی
zone, region	منطقه، ناحیه، حوزه	resource, asset, source	منبع مالی
free trade zone	منطقه آزاد تجاری	economic resource	من به شما بدهکارم، سند نشان‌دهنده بدهکاری
marketing area	منطقه توزیع کالا	financial source, resource	I owe you (IOU)
customs surveillance zone	منطقه نظارت گمرکی		منتشر کردن، انتشار، توزیع کردن
push down accounting	روز	issue, publish	منتشرکننده، عرضه کننده
cost attribution	منظور کردن هزینه	issuer	منتها درجه، حداکثر، نقطه اوج
capitalization of borrowing expenses	منظور نمودن مخارج استقراسی	peak	منحنی بازده منفی
exclusion	منع از اجرای حق، استثناء	negative yield curve	منحنی بهره صعودی
reflect	منعکس کردن، انعکاس دادن	positive yield curve	منحنی تقاضا
net benefit	منفعت خالص	demand curve	منحنی تولید
benefit	منفعت، فایده، نفع رساندن	production curve	منحنی درآمد
		income curve	منحنی فیلیپس
		philips curve	منحنی مرگ و میر
		mortality curve	

direct materials	مواد مستقیم، مواد اولیه	منفعت، نفع بردن، به دست آوردن، درآمد (سود)
expense materials, material used, consumables	مواد مصرفی	غیر عملیاتی
factory supplies	مواد مصرفی کارخانه، ملزومات کارخانه (مواد غیر مستقیم)	منقضی، سررسید شده، موعد گذشته
supplies	مواد مصرفی، ملزومات	منقضی شدن، به پایان رسیدن قرارداد بیمه
productive material	مواد مولد، مواد مورد نیاز تولید	lapse
productive stock	مواد مولد، مواد مورد نیاز تولید	stipend
materials and services	مواد و خدمات	مواد
material on site	مواد و مصالح پای کار	stipend
consumption	مواد و ملزومات مصرفی	مواد اصلاحی
active trade balance	موازنه بازرگانی مثبت، مانده تجاری مساعد	qualifying clauses
equation of payments	موازنه / برابری در پرداختها	مواد انباشتنی (غیر قابل شمارش)
long run equilibrium	موازنه بلندمدت (قیمت‌ها)	bulk materials
balance of trade, trade balance	موازنه تجاری، تراز بازرگانی	material returned
equilibrium, balance, equation	موازنه (تعادل)	مواد برگشتی
balance on goods and services	موازنه حساب کالا و خدمات	مواد برگشتی به انبار
balance of revenue and expense	موازنه دخل و خرج	material returned to store
favorable trade balance	موازنه مساعد تجاری	مواد برگشتی به عرضه کننده
infavorable trade balance, adverse trade balance	موازنه نامساعد تجاری	material returned to supplier
balance of foreign exchange	موازنه ارزی	primary cost material
active balance	موازنه مثبت، مانده فعال (در گردش)	مواد تخصیص یافته
adverse balance	موازنه منفی، مانده منفی	assigned stock
critical areas	مواضع بحرانی	raw material
letter of agreement, agreement	موافقت نامه، موافقت	مواد در جریان ساخت
consent letter, letter of consent		material in process, process material
		material in transit
		material in transit
		appropriated stock
		مواد ذخیره شده
		material issued
		مواد صادره
		material issued at an inflated price
		مواد صادره به قیمتی بیش از قیمت خرید
		material issued to product
		مواد صادره جهت تولید
		material issued to product
		مواد ضایع شده (ضایعاتی)
		spoiled material, wasted material
		مواد غیر مستقیم، مواد اولیه غیر مستقیم
		indirect material, prime costs, indirect expense
		مواد قابل مصرف
		consumable materials
		مواد (قرارداد، قانون)
		provisions (contract, law)
		مواد قراضه (مواد اسقاط)
		scrap material
		مواد، کالا، جنس، کالای مادی
		material goods
		مواد مستقیم
		direct material

موجود، در اختیار، در دسترس	موافقت‌نامه پایاپای
ex store, disposal, available	compensation agreement
on hand	موافقت‌نامه پرداخت payment agreement
موجودگیری مستمر	موافقت‌نامه تثبیت قیمت
continuous stock taking (continuous inventory; continuous stock-checking;)	price fixing agreement
inventory, stock	موافقت‌نامه تجاری دوجانبه reciprocal trade agreement, bilateral agreement
موجودی آخر دوره	موافقت‌نامه درباره تجارت بین‌المللی فولاد
closing inventory, inventory at end of period	agreement regarding international trade in steel
buffer stock	موافقت‌نامه سرمایه‌گذاری
موجودی احتیاطی	investment agreement
موجودی افتتاحیه (اول دوره)، موجودی کالا اول دوره	موافقت‌نامه غیرقابل فسخ
opening stock	irrevocable agreement
موجودی اموال غیرمنقول	موافقت‌نامه غیرقانونی
inventory of real estate	موافقت‌نامه بین‌المللی کالا
warehouse stock	international commodity agreement
موجودی انبار، سهم	موافقت‌نامه تجاری ترجیحی دوجانبه تجاری
inventories, physical inventory, stock	preferential trade agreement
موجودی انبار غیرقابل کنترل	موافقت‌نامه تجاری دوجانبه
non-controllable inventory	bilateral trade agreement
موجودی انبار محصول	verbal agreement
product inventory stock	موافقت‌نامه شفاهی
موجودی اول دوره کالا	موافقت‌نامه عمومی تعرفه و تجارت (گات)
inventory at beginning period	general agreement on tariffs and trade (GATT)
interim inventory	موافقت‌نامه مبادلات (ارزی) swap agreement
موجودی پول نقد	موانع restraints, difficulties
cash balance on hand, cash balance, money cash	موانع تجاری غیرتعرفه‌ای
monetary stock	nontariff trade barriers
موجودی پولی	موانع تجاری، مانع تجاری، قید و بند تجاری
inflated stock	trade barrier
موجودی تورمی	profit restraints
inventory جنسی، موجودی مواد و کالا	موانع سود
maximum stock	profitability restraints
موجودی حداکثر	موانع سوددهی
in progress	موانع غیرتعرفه‌ای non tariff barriers
موجودی در حال ساخت	موانع وارداتی import barriers
inventory, inventory in progress	موجر renter, hirer, lessor
stock in transit	موجر، مالک زمین landlord
موجودی در راه کالا	موجر و مستأجر tenant and lessee
book inventory	
موجودی دفتری کالا	
cycle stock	
موجودی دوره‌ای، موجودی عادی	
unnecessary inventory (redundant inventory)	

موجودی کالای سریع‌الحمل	موجودی صادره از انبار جهت تولید
prompt delivery stock	stores issued to production
branch stock	spoil stock
موجودی کالای شعبه	موجودی ضایعات
موجودی کالای ضایعاتی	موجودی غیرمستعمل (متروک)
spoiled goods inventory	obsolete stocks (product)
used stock	موجودی فیزیکی، صورت‌برداری فیزیکی (عمل)
depletive stock	physical inventory
موجودی کالای نقصان‌پذیر	(عینی)
موجودی کالای نمایشی در ویترین	موجودی فیزیکی کالا (عملی عینی)
shop window display stock (goods)	physical stock
موجودی کالای نیمه‌ساخته	computable stock
semi-finished stock(s)	موجودی قابل شمارش
موجودی کالای وارداتی	controllable stock
imported goods inventory	موجودی قابل کنترل کالا
موجودی‌گیر غیر کافی (نامناسب)	spares stock
inadequate stock-taking	موجودی قطعات یدکی
perpetual	merchandise inventory
موجودی‌گیری دائمی از انبار	موجودی کالا
inventory, permanent inventory	موجودی (کالا در) ابتدای دوره
موجودی‌گیری درهم‌برهم (فاطمی - نامنظم)	beginning inventory
indiscrimination stock taking	inactive stock
موجودی‌گیری دوره‌ای	موجودی (کالا) راکد
periodic stock taking	imperishable stock
موجودی‌گیری سال قبل	موجودی کالا فاسد شدنی
previous year's inventory	موجودی کالا، موجودی جنسی، موجودی انبار
موجودی‌گیری عملی (واقعی)	inventory stock
actual stocktaking	موجودی کالای ابتدای دوره
موجودی‌گیری فیزیکی دائمی	opening inventory
constant physical inventory	immovable stock
موجودی‌گیری فیزیکی (عملی، عینی)	موجودی کالای بی‌تحرک
physical stocktaking	موجودی کالای بیمه شده
spare parts inventory	insured stock (inventory)
موجودی لوازم یدکی	موجودی کالای پایان دوره
موجودی محصول ثانوی (فرعی)	ending inventory, closing inventory
secondary product stock	موجودی کالای تا اندازه‌ای تمام
موجودی مواد اولیه، موجودی مواد مستقیم	partly finished stock
direct materials inventory	موجودی کالای در جریان ساخت آخر دوره
موجودی (مواد) تخصیص‌یافته	inventory at end of the period
stock allocated	in transit stock
raw material stock	موجودی کالای در راه
موجودی مواد خام	pledged stock
fuel inventory	موجودی کالای در گرو
موجودی مواد سوختنی	موجودی کالای ساخته شده
	finish stock (good)
	finished goods
	موجودی کالای ساخته شده
	stock (finished goods inventory)
	موجودی کالای ساخته شده آخر سال (آخر دوره)
	goods inventory at the end of the year

customs seal (مهر و موم گمرکی (سیم و سرب)	direct materials stocks (موجودی مواد مستقیم (direct materials inventory)
action lag مهلت اجراء	stock in hand موجودی موجود انبار
days of charge مهلت ادای دین	cash in hand, cash موجودی نقد
period of payment, grace period مهلت پرداخت، دوره پرداخت	cash in safe موجودی نقد در صندوق
moratorium, usance مهلت، تمدید قرارداد، مهلت پرداخت بدهی	fictitious cash موجودی نقد موهوم (واهی)
مهلت زمانی جهت رفع موارد تخطی و تخلف از شرایط قرارداد، مهلت شروع بازپرداخت وام، مهلت	counted cash موجودی نقدی شمارش شده
grace period, deadline مهلت	actual stock موجودی واقعی کالا
prompt مهلت یا وعده پرداختن دین	tax payer, rate payer مودی مالیاتی، مالیات‌بده
relevance مهم، اثرگذار، ارتباط	demanding, claimable مورد مطالبه
significant مهم، دارای اهمیت، معنادار	weighting موزون کردن، ضریب دادن
conciliation officer میانجی	position building موضع گرفتن
interim میان دوره‌ای (در مورد صورتهای مالی)	object موضوع (هزینه)
average, mean میانگین	first cost موضوع هزینه، بهای تمام‌شده اصلی
importance mean میانگین اهمیت	deadline موعده
significance mean میانگین تأثیر	maturity of debt موعده پرداخت بدهی
particular average میانگین خاص	due موعده رسیده، سررسید شده
simple average price میانگین ساده قیمت	موعده گذشته، منقضی، منسوخ، کهنه
میانگین عددی، متوسط حسابی	out of date, overdue
arithmetic mean (arithmetic average)	short day موعده نزدیک
motivational cost میانگین متحرک	financial success موفقیت مالی
moving average میانگین متحرک	credit standing موقعیت اعتباری
mean میانگین، متوسط	crisis situation (position) موقعیت بحرانی
weighted mean میانگین موزون	موقعیت جاری شرکت
میانگین موزون (حسابی)	current position of the company
arithmetic weighted average میانگین موزون متحرک	organizational status موقعیت سازمانی
exponentially weighted moving average میانگین موزون، میانگین وزنی	least-cost position موقعیت کمترین هزینه
weighted average میانگین نرخ بهره بین بانکی لندن	موقعیت مالی جاری
London inter bank mean rate	current financial position
sample mean میانگین نمونه	assemble مونتاژ کردن، ترکیب کردن
harmonic mean میانگین همسان	professional skill مهارت حرفه‌ای
medium-term میان مدت	مهارتهای تجزیه و تحلیلی
average, median میانه	analytic(al) techniques
median میانه توزیع، عدد وسط	teller's stamp مهر تحویلدار
	audit stamp مهر حسابرسی
	company seal مهر شرکت
	stamp, seal مهر، لاک و مهر
	wax seal مهر و موم

audit firm	مؤسسه حسابرسی	میتاق، کنوانسیون، پیمان‌نامه، موافقت
convention	مؤسسه حمل و نقل، حامل، متصدی حمل و نقل، حمل‌کننده	عمومی
carrier	مؤسسه حمل و نقل، متصدی حمل و نقل	میراث، ارث ترکه
common carrier	مؤسسه خدماتی	legacy, field, inheritance, heritage
service business	مؤسسه رده‌بندی‌کننده اعتبار شرکت‌ها	credit amount
credit reporting agency (credit reference agency; credit rating agency)	مؤسسه سرمایه‌گذار	میزان اعتبار
institutional investor	مؤسسه (شرکت) اعتباری تجاری	stage of completion
commercial credit corporation	مؤسسه (شرکت) اعتباری تجاری	میزان تکمیل کار
manufacturing enterprise	مؤسسه عام‌المنفعه	میزان حق بیمه کارفرما
public trust	مؤسسه غیرتجاری	contribution basis of employer
non-commercial establishment	مؤسسه غیر تجاری انتفاعی	میزان خطر (احتمال خطر)
non-commercial profit oriented establishment	مؤسسه مادر	degree of risk
parent enterprise (corporation)	مؤسسه مالی معتبر	میزان درآمد مورد انتظار از پیش تعیین شده
creditable financial institution	مؤسسه مالی، نهاد مالی	income standard
financial institution	مؤسسه ناشر اوراق بهادار	rate, degree, amount (درجه - اندازه)
issuing house	مؤسسه، نهاد، شرکت	exposure
institution,	مؤسسه، نهاد، شرکت	میزان ریسک
organization institute, entity, institute	مؤسسه، واحد تجاری	میزان غرامت، مبلغ جبران
enterprise, business	مؤسسه وصول مطالبات	compensatory amount
debt collection agency	مؤسسه‌های خریدار	monetary amount
institutional buyer	مؤسسه بسته‌بندی کالای صادراتی	میزان (مبلغ) پولی
institutional buyer	مؤسسه حسابداران خبره مالیاتی	product usage rate
export packer	مؤسسه حسابداران خبره مالیاتی	میزان مصرف محصول
chartered institute of taxation	مؤسسه حسابداران خبره مالیاتی	milliard (billion)
organizer	مؤسسه حسابداران خبره مالیاتی	میلیارد
organizer	مؤسسه حسابداران خبره مالیاتی	million
marcroeconomic factors	مؤسسه حسابداران خبره مالیاتی	میلیون (هزار هزار)
		organizations, institutions
		مؤسسات
		مؤسسات پذیرش بروات
		bond accepting houses
		مؤسسات تحت کنترل دولت
		state-controlled corporations
		مؤسسات تعیین‌کننده رتبه اعتباری شرکت‌ها
		rating agency
		مؤسسات، سازمانهای غیرانتفاعی
		non-profit organizations (company)
		مؤسسات صنعتی
		industrial organizations
		مؤسس، بنیانگذار
		founder, establisher,
		institutor, promoter
		مؤسسه اطلاعات اعتباری
		credit agency
		مؤسسه اعتباری
		credit institute
		مؤسسه امین
		trust company
		مؤسسه تأمین سرمایه
		house of issue
		مؤسسه تحقیقات اعتباری
		credit bureau agency
		مؤسسه تنزیل‌کننده
		discount house

ن

taxman	نام غیررسمی برای «ممیز مالیاتی»	obsolescent, obsolete	ناباب، از مد افتاده
diurnal	نام قدیمی دفتر روزنامه	obsolescence	ناباب یا منسوخ شدن، نابابی
	نام‌گذاری طبقات سهام	technical obsolescence	نابابی فنی
denomination of shares			نابابی (موجودی) کالا
	نامنظم، ریسک ابهام، عدم قطعیت،	inventory obsolescence	
unsystematic uncertainty	غیرسیستماتیک		ناتوانی عملی در پرداخت دیون، درماندگی
business name, trade name	نام واحد تجاری	practical insolvency	
	نامه‌ای در رابطه با رفع نواقص اطلاعاتی	off-type	ناجور، مغایر با نوع عادی و معمولی
bed-bug letter		killer bees	ناجی
	نامه پشتیبانی، تأییدیه غیررسمی،	immaterial	ناچیز، جزئی، بی‌اهمیت
	تأییدیه حسابرس مستقل، نامه اطمینان‌دهی		ناحیه بحرانی، ناحیه رد فرضیه صفر
comfort letter		critical region	
letter	نامه تأیید صحت اطلاعات توسط مدیران	region, zone	ناحیه، منطقه، حوزه
of representation, representation letter		gross, impure	ناخالص
internal control letter	نامه کنترل داخلی		ناخالص کردن، تبدیل یک مبلغ خالص به مبلغ
management letter, letter of	نامه مدیریت	gross up	ناخالص
recommendation			نادرست‌نمایی، تحریف عمده، تحریف بااهمیت
covering letter	نامه توضیحی	material misstatement	
airmail, airletter	نامه هواپیمایی (هوایی)	circumvent	نادیده گرفتن، بی‌اثر کردن
	نایب‌رئیس هیأت مدیره	ineffectiveness	نارسایی، عدم توفیق
vice (deputy) chairman			ناظر، ذیحساب، حسابرس، مقام ارشد مالی
planned results	نتایج برنامه‌ای	comptroller, auditor	
results of operations	نتایج عملیات	gap in coverage	ناکافی بودن تضمین
	نتایج عملیات، سود یا زیان خالص	name brand	نام تجارته مشهور
operating result(s), results of operations		unbalanced	نامتوازن، نامتعادل
	نتایج عملی عملکرد (عملیات)	irrelevant	نامربوط، بی‌معنا
actual operation results		nominee	نامزد، نماینده
actual results	نتایج عملی (واقعی)	unfavorable	نامساعد
satisfactory results	نتایج مطلوب	intangible	نامشهود یا نامحسوس

نرخ استقراض برای اجاره کننده	نتیجه، حاصل، قسط نهایی بدهی
lesee's borrowing rate	payoff = pay-off
depletion rate	نتیجه مطلوب، حاصل فعالیت قسمت
amortization rate	desired result
par value of currency	نتیجه یا محصول مطلوب (مورد نظر)
nominal rate of interest	optimum output
نرخ اشتباه مورد انتظار	نجات دادن، پس انداز کردن، صرفه جویی کردن
anticipated exception rate	save
warehouse rate	bailout
flexible rate	نجات سرمایه
flexible exchange rate	نحوه ارائه بودجه
basing rate	presentation of the budget
open market rate	نحوه ارائه صورتحسابهای مالی
market interest rate	presentation of financial statements
market rate of discount	dealing arrangements
market rate of investment	نحوه توزیع
market rate	prima
cut off rate of investment	نخست، مقدم، پیش از همه، نخستین
rate of return	نرخ آزاد تبدیل غیر مستقیم
yield rate, rate of return	indirect quoted free exchange rate
departmental rate of return	free rate, open rate
rate of return over cost	نرخ آزاد، نرخ رسمی
aftertax basis	نرخ آگهی (تبلیغات)
pretax rate of return	advertisement rate, advertising rate
historical rate of return	cross rate, rate of exchange
accounting rate of return (ARR)	نرخ ارز ثابت یا نسبت مبادله ارز پول دو کشور
internal rate of return (IRR)	pegged rates
gross redemption yield (effective yield; yield to maturity)	spot exchange rate
annual rate of return	forward rate
	نرخ ارز متغیر
	floating (flexible) exchange rate
	floating exchange rate
	exchange rate
	predetermined rate
	standard rate
	نرخ استاندارد (ساعت) کار
	standard hours rate
	standard machine rate
	نرخ استاندارد ماشین
	نرخ استاندارد هر واحد
	standard rate per unit
	standard cost rate
	نرخ استاندارد هزینه

نرخ بهره قراردادی یا اسمی contract rate of interest	نرخ بازده سرمایه yield rate of capital, rate of return on capital
نرخ بهره مرکب سالانه compound annual interest rate	نرخ بازده سرمایه‌گذاری rate of return on investment, investment rate of return, yield rate of investment
نرخ بهره اسمی، نرخ بهره اعلام شده nominal interest rate	نرخ بازده طرح project rate of return
نرخ بهره اسمی یا اعلام شده (of interest) = coupon rate	نرخ بازده مرکب compounded interest rate return
نرخ بهره بانکی برای براتهای تجارتي corate	نرخ بازده موردانتظار expected rate of return
نرخ بهره بین بانک‌های لندن london inter bank bid rate (LIBID)	نرخ بالاتر higher rate
نرخ بهره طبیعی natural interest rate	نرخ بالاتر مالیات بر درآمد higher-rate tax
نرخ بهره کوتاه‌مدت بین بانکی لندن = لایبور London inter bank offered rate (LIBOR)	نرخ بدون احتمال ضرر risk free rate
نرخ بهره مؤثر effective annual rate	نرخ برابری equity rate
نرخ بهره وام‌های کوتاه‌مدت short-term interest rates	نرخ برابری ارزش par exchange rate,
نرخ بیمه insurance rate	نرخ بلندمدت exchange parity, foreign exchange rate
نرخ پایه (مبنا) base rate, key rate	نرخ بلندمدت بازار long run rate
نرخ پایه مزد basic labor rate	نرخ بلندمدت بیمه long run market rate
نرخ پرداخت استاندارد standard rate of pay	نرخ بهترین (ممتاز)، نرخ اولیه insurance rating
نرخ پرداخت سود pay out rate	نرخ بهره prime rate
نرخ پولی بهره (نرخ نقدی بهره) money rate of interest	نرخ بهره اعلام شده interest rate, rate of interest
نرخ پیشنهادی مابین بانکها inter-bank offered rate	نرخ بهره اوراق قرضه stated rate of interest
نرخ تاریخی ارزش historical exchange rate	نرخ بهره اوراق قرضه شرکتهای معتبر coupon rate
نرخ تبدیل conversion rate	نرخ بهره اوراق قرضه corporate bond interest rate
نرخ تثبیت ارزش پرتفوی constant dollar plan	نرخ بهره اولیه prime interest rate
نرخ تخفیف، نرخ تنزیل discount rate, rate of discount	نرخ بهره‌ای که ارزش فعلی دریافت‌های نقدی با پرداخت‌های نقدی را برابر کند. implicit cost = opportunity cost
نرخ ترانزیت، نرخ عبور transit rate	نرخ بهره با دوره تنفس forward interest rate
نرخ ترجیحی ارزش preferential exchange rate	نرخ بهره بین بانکها federal fund rate
نرخ ترجیحی (امتیازی) preferential rate	نرخ بهره تخصیصی imputed interest rate
	نرخ بهره در بازار market rate of interest,
	نرخ بهره در بازار market price per share
	نرخ بهره رسمی stated interest rate
	نرخ بهره سالانه interest rate per annual
	نرخ بهره سهام استقراضی lending at a rate
	نرخ بهره ضمنی implicit interest rate

نرخ جذب ساعتی سربار	released rate	نرخ ترخیص
labour hour absorption rate of overhead	multiple rate	نرخ ترکیبی
نرخ جذب سربار ثابت	exchange rate, conversion rate	نرخ تسعیر
fixed overhead absorption rate		نرخ تسعیر ارز در تاریخ ترازنامه
نرخ جذب سربار کارخانه	exchange rate at balance sheet date	
factory overhead absorption rate		نرخ تسعیر ارز در تاریخ معامله
capital attracting rate	exchange rate at transaction date	
نرخ جذب سرمایه		نرخ تسعیر ارز، نرخ برابری ارز
penalty rate	foreign exchange rate, rate of exchange	
نرخ جریمه		نرخ تسعیر جاری (روز) ارز
multiple exchange rate	current exchange rate	
نرخ چندگانه ارز		نرخ تسهیم سربار
hurdle rate	rate of apportionment of overhead	
نرخ حد نصاب		نرخ تصاعدی استهلاک
rate of premium	accelerated rate of depreciation	
نرخ حق بیمه، نرخ جایزه	accelerated rate	نرخ تصاعدی (افزاینده)
نرخ حمل بار متفرقه (عمومی)	earned rate	نرخ تصاعدی نزولی
general cargo rate (GCR)	equalization rate	نرخ تعدیل (برابرسازی)
نرخ حمل سراسری، نرخ کامل	tariff rate	نرخ تعرفه (گمرکی)
through rate		نرخ تعیین شده سربار
marine charge	determined overhead rate	
نرخ حمل و نقل دریایی	bank discount rate	نرخ تنزیل بانکی
نرخ خالص بهره	bill discount rate	نرخ تنزیل برات
pure interest rate, pure rate of interest		نرخ تنزیل (تخفیف) در هنگام پرداخت قبل از موعد
purchase rate (or rhythm)	anticipation rate	
نرخ خرید	fiscal discount rate	نرخ تنزیل مالی
local rate	rediscount rate	نرخ تنزیل مجدد
نرخ داخلی		نرخ تنزیل، نرخ به حساب دارایی بردن
piece-rate	rate of inflation	
نرخ دانه‌ای (عددی)، قطعه‌ای		نرخ تورم، افزایش سطح کل قیمت‌ها
نرخ درصدی مستقیم	inflation rate, capitalization rate	
straight percentage rate	constant rate	نرخ ثابت
labour rate	current rate of yield	نرخ جاری بازده
نرخ دستمزد		نرخ جاری، نرخ تحویل فوری، نرخ آنی
standard labor rate	spot rate, current rate	
نرخ دستمزد استاندارد		نرخ جذب آحاد هزینه
wage rate	cost unit absorption rate	
نرخ دستمزد بر حسب واحد زمان		
basic wage rate		
نرخ دستمزد پایه		
daily rate, day rate		
نرخ دستمزد روزانه		
indirect wage rate		
نرخ دستمزد غیر مستقیم		
direct		
نرخ دستمزد هر ساعت کار مستقیم		
labour hour rate (labour hour rate)		
نرخ دیداری (عندالمطالبه)		
seeing rate, sight rate, call rate		
usury rate, usurious rate		
نرخ ربا خواری		
official exchange rate		
نرخ رسمی ارز		
official discount rate		
نرخ رسمی تنزیل		
authorized wages rate		
نرخ رسمی دستمزد		
economic growth rate		
نرخ رشد اقتصادی		
competitive rate		
نرخ رقابتی		

fair rate	نرخ عادلانه	credit risk rate of interest,	نرخ روزانه
fair rate of return	نرخ عادلانه بازده	day rate, daily rate	
rate of duty	نرخ عوارض، نرخ حقوق گمرکی	time work rate	نرخ زمانی کار
paper rate	نرخ غیر واقعی	simple rate, single rate	نرخ ساده
	نرخ فرضی استقراض برای اجاره‌کننده		نرخ ساعت کار ماشین، نرخ سرشکن کردن هزینه
leasee's incremental borrowing rate			سربار براساس ساعت کار ماشین
selling rate	نرخ فروش	machine-hour rate	
bank lending rate	نرخ قرض‌دهی بانکی		نرخ ساعتی کار بودجه‌ای
	نرخ کار روزانه کارمند	budgeted rate per hour	
employee's day work rate		direct labor hour rate	نرخ ساعتی کار مستقیم
piece work wages rate	نرخ کارمزدی دستمزد	rate of hour	نرخ ساعتی، نرخ هر ساعت
	نرخ کالا، نرخ بهره بانکی برانتهای تجاری	annual percentage rate (APR)	نرخ سالیانه
commodity rate			نرخ سربار از پیش تعیین شده
zone freight rate	نرخ کرایه حمل منطقه‌ای	predetermined overhead rate	
freight rate	نرخ کرایه بار	production overhead rate	نرخ سربار تولید
	نرخ کنترل‌شده ارزش		نرخ سربار دایره‌ای (دوایر)
controlled exchange rates		departmental overhead rate	
marking clerk	نرخ‌گذار (در بورس)	burden rate	نرخ سربار عمومی (در اقتصاد)
tax rate	نرخ مالیات	rate of investment	نرخ سرمایه‌گذاری
income tax rate	نرخ مالیات بردرآمد	high rate	نرخ سنگین
	نرخ مالیات تصاعدی	high rate of interest	نرخ سنگین بهره
graduated rate structure		rate of profit, profit rate	نرخ سود
payroll tax rate	نرخ مالیات حقوق و دستمزد		نرخ سود برحسب درصدی از مبلغ سرمایه‌گذاری
direct tax rate	نرخ مالیات مستقیم	indicated yield	
company's tax rate	نرخ مالیاتی شرکت		نرخ سود هر واحد تولید
exchange rate	نرخ مبادله ارز (نرخ تسعیر ارز)	rate of profit per production	
basing-point rate	نرخ مبدأ		نرخ سود هر واحد کالا
	نرخ متغیر ارز	rate of profit per article (goods)	
flexible (floating) exchange rate		floating rate	نرخ شناور (سود)، نرخ متحرک
average purchase rate	نرخ متوسط خرید	export rate	نرخ صادراتی
daily average rate	نرخ متوسط روزانه	premium rate	نرخ صرف
weighted average rate	نرخ متوسط وزنی	spoilage rate	نرخ ضایعات
	نرخ متوسط هر ساعت		نرخ ضمنی بهره در قرارداد اجاره بلند مدت
average rate per hour		interest rate implicit in the lease	
average rate per unit	نرخ متوسط هر واحد		نرخ ضمنی در اجاره
	نرخ مجاز، نرخ رسمی، نرخ قانونی، نرخ بازار	rate implicit in the lease	
statutory rate, authorized rate			نرخ ضمنی سود تضمین‌شده برای اجاره‌کننده
step rate	نرخ مرحله‌ای	leasee's implicit interest rate	

cost of capital rate	نرخ هزینه سرمایه	compound rate, composite rate	نرخ مرکب
audit software	نرم‌افزار حسابرسی		نرخ مرکب استهلاک
	نزدیک بودن به حدود کنترل	composite rate of depreciation	
close to control limit lines		hourly wage rate	نرخ مزد ساعتی
ratio	نسبت	joint rate	نرخ مشترک
	نسبت آنی (سریع)	target rate	نرخ مطلوب، نرخ بر حسب هدف
quick rate, quick ratio, acid-test ratio			نرخ مقرر تحصیل درآمد
acid test, quick ratio	نسبت آنی، نسبت سریع	equired earning rate	
	نسبت ارزش خالص بدهی (کل بدهی) به ارزش		نرخ ممتاز تنزیل (یا تخفیف)
debt-to-net worth ratio	ویژه	perferential discount rate	
	نسبت ارزش ویژه به بدهی‌های بلندمدت		نرخ ممتاز (عالی)، کمترین نرخ
net worth to long-term debt ratio		fine rate	
	نسبت ارزش ویژه به دارایی‌های ثابت	zone rate	نرخ منطقه‌ای (ناحیه‌ای)
net worth to fixed assets ratio			نرخ مورد تورم
bond ratio	نسبت اوراق قرضه	expected inflation rate of interest	
leverage ratio, gearing ratio	نسبت اهرمی	rate	نرخ، میزان، نرخ‌بندی
	نسبت بار مالی وامها و تسهیلات		نرخ مؤثر بازدهی، نرخ مؤثر بهره، نرخ واقعی بهره
burden coverage ratio		effective interest rate, effective rate	
return ratio	نسبت بازده	of interest	
	نسبت بازدهی اولیه، درآمد ناخالص سالانه اولیه	decreasing rate	نرخ نزولی
	یک قلم دارایی تقسیم بر هزینه‌های اولیه همان	interpolated rate	نرخ نسبی
initial yield	دارایی		نرخ نسبی (نرخ تسهیم به نسبت)
indebtedness ratio, debt ratio	نسبت بدهی	pro-rata rate	
	نسبت بدهی بلند مدت به ارزش ویژه	marginal rate, final rate	نرخ نهائی
long term debts to net worth ratio		marginal rate of tax	نرخ نهایی مالیات
	نسبت بدهی به ارزش ویژه، نسبت بدهی	overhead per unit	نرخ واحدی سربار
	به حقوق سهامداران مالی، نسبت بدهی	actual occurrence rate	نرخ واقعی رخداد
debt-equity ratio	به حقوق صاحبان سهام	import rate	نرخ ورود (کالا)
	نسبت بدهی جاری به ارزش ویژه	forward (future) rate	نرخ‌های آتی
current debt to net worth ratio			نرخ‌های بازده متعدد
	نسبت بدهی جاری به حقوق صاحبان سرمایه	multiple solution rates	
current debts to owners equity			نرخ‌های ثابت ارز، نرخ کنترل‌شده ارز
	نسبت بدهی‌ها به حقوق صاحبان سهام	fixed exchange rate	
equity capital to total debt ratio			نرخ هر ساعت استاندارد
	نسبت بدهی‌ها، نسبت‌های اهرمی	rate per standard hour	
gearing ratios (leverage ratios)		rate per machine hour	نرخ هر ساعت ماشین
	نسبت بدهی‌های کوتاه‌مدت	rate per unit	نرخ هر واحد
short-term debt ratio		expenditure rate, cost rate	نرخ هزینه

نسبت حاشیه اطمینان، نسبت حاشیه ایمنی	نسبت پرداخت سود سهام
margin of profit ratio	payout ratio, dividend payout, long-run dividend payout ratio, payout time
نسبت حجم تولید، نسبت فعالیت	نسبت پس انداز به درآمد
production-volume ratio (PV ratio)	saving-to-income ratio
نسبت حجم فعالیت، نسبت ظرفیت،	نسبت پوشش بدهی
capacity ratio (نسبت ظرفیتی (تولید))	debt-coverage ratio
نسبت حجمی سود (سود ناویژه به حجم فروش)	نسبت پوشش بدهی نقدی جاری
profit volume ratio	current cash debt coverage
نسبت حقوق صاحبان سهام به بدهی ها	نسبت پوشش بدهی های نقدی
ratio of equity to liabilities	cash debt coverage ratio
نسبت دارایی جاری	interest coverage ratio
current assets ratio	نسبت پوشش بهره
نسبت دارایی جاری به بدهی های جاری	asset cover (ratio)
ratio of current assets to current liabilities	نسبت پوشش دارایی
نسبت دارایی های ثابت به خالص حقوق صاحبان سهام (ارزش ویژه)، نسبت سرمایه گذاری	نسبت پوشش سرمایه
capitalization ratio, leverage ratio	نسبت پوشش سود سهام
نسبت دارایی های نقدی	dividend coverage ratio
cash assets ratio	نسبت پوشش سود سهام ممتاز
نسبت درآمد به هزینه	preferred dividends coverage
proportion of profit to expense percentage	نسبت تأمین وام از محل دارایی ثابت
(نسبت) درصد	fixed asset coverage
نسبت زیان	conversion ratio
loss ratio	نسبت تبدیل (ارز)
نسبت ساختار سرمایه، نسبت وام به سرمایه	نسبت ترکیب (نسبت) ترکیبات
capital structure ratio	profit sharing ratio
نسبت سپرده ای (سپرده ها به سرمایه)	نسبت تسهیم سود
deposit ratio	calendar ratio
نسبت سرمایه در گردش	نسبت تقویمی (زمانی)
working capital ratio	نسبت توان بازپرداخت بدهی ها
نسبت سرمایه گذاری	solvency ratios
investing ratio, capitalization ratio	نسبت ثابت (دائمی)
نسبت سریع، نسبت آبی، نسبت های نقدینگی	constant ratio
liquidity ratio (acid-test ratio; quick ratio)	نسبت جاری
نسبت سوخت (در بیمه)	نسبت جریان نقدی به بدهی های بلندمدت
buring ratio	نسبت جریان نقدی به کل بدهی ها
نسبت سودآوری، مقایسه هزینه و سود	نسبت جریان نقدی به هزینه سرمایه، بازده نقدی دارایی
benefit-cost ratio, profitability ratio	نسبت ثابت (دائمی)
نسبت سود به فروش	constant ratio
profit to turnover ratio	نسبت جاری
نسبت سود به فروش	نسبت جریان نقدی به بدهی های بلندمدت
ratio of profit to sale	funds flow to long-term debt ratio
نسبت سود به قیمت	نسبت جریان نقدی به کل بدهی ها
earnings-to-price ratio	funds flow to total debt ratio
	نسبت جریان نقدی به هزینه سرمایه، بازده نقدی دارایی
	cash flow to capital expenditure ratio
	نسبت حاشیه سود، ضریب سود نهایی
	contribution margin ratio
	(contribution-to-sales ratio
	profit-volume ratio)

نسبت سود به قیمت	نسبت سود به قیمت
price-dividend ratio (PDR-P/D ratio)	نسبت سود تقسیمی
dividend payout	نسبت سود تقسیمی به سود خالص شرکت
equity dividend cover	نسبت سود قبل از بهره و مالیات به ناخالص بهره
income gearing	نسبت سود ناخالص
gross margin, gross profit ratio	نسبت سود ناخالص، درصد سود ناخالص
gross profit ratio	نسبت سود ناویژه
gross-profit ratio	نسبت سود ناویژه به فروش
ratio of gross profit to sale, gross profit ratio	نسبت سود ناویژه، درصد سود ناویژه
gross margin ratio (gross profit percentage)	نسبت سود ویژه به سرمایه
ratio of net profit to capital	نسبت سود هر سهم به قیمت بازار همان سهم
earnings yield	نسبت، ضریب
preferred stock ratio	نسبت سهام ممتاز
ratio, proportion, ratio analysis	نسبت (ضریب) مؤثر، نسبت کارایی
effective ratio	نسبت عملیاتی
operating ratio	نسبت فروش به بدهی‌های جاری
sales to current liabilities ratio	نسبت فروش به حساب‌های دریافتی
sales to accounts receivable ratio	نسبت فروش به حقوق صاحبان سهام
equity turnover	نسبت فروش به حقوق صاحبان سهام، گردش حقوق صاحبان سهام
sales to stockholders' equity ratio	نسبت فروش به دارایی‌های ثابت، گردش دارایی‌های ثابت
sales to fixed assets ratio	نسبت فروش به سایر دارایی‌ها
sales to other assets ratio	نسبت فروش به سرمایه در گردش
sales to working capital ratio	نسبت فروش به کل دارایی‌ها
sales to total assets ratio	نسبت فروش به موجودی کالا، گردش موجودی کالا
sales to inventories ratio	نسبت فروش خالص به داراییها
ratio of net sales to assets	نسبت افزایش
increasing ratio	نسبت فعالیت
activity ratio	نسبت قیمت به درآمد
price earning ratio	نسبت قیمت به سود
price earnings ratio (PE ratio)	نسبت قیمت به فروش
price sale ratio	نسبت کارایی
efficiency ratio	نسبت کفایت نقد
cash flow adequacy ratio	نسبت کل بدهی
debt to equity ratio	نسبت کلیدی
key ratio	(نسبت) گردش دارائی
asset turnover ratio	نسبت گردش دارایی ثابت
fixed asset turnover ratio	نسبت گردش سرمایه
capital turnover ratio	نسبت گردش کار
labour turnover ratio	نسبت گردش نقدی
cash flow ratio	نسبت مالکانه
proprietary ratio	نسبت مالی
financial ratio	نسبت مالیات بر درآمد
tax ratio	نسبت متناسب
proportional relationship	نسبت مصرفی سرمایه
capital usage ratio	نسبت موجودی کالا به سرمایه در گردش
inventory to working capital ratio	نسبت میانه
medium (median) ratio	نسبت نقدی (جمع وجه نقد و قابل وصول به بدهیهای جاری)
cash ratio (liquidity ratio)	نسبت واحد پول یک کشور به واحد پول کشور
cash ratio (liquidity ratio)	دیگر
par of exchange	

on credit, on account, charge account	نسبه	creditors day ratio	نسبت واریز بستانکاران
landmark	نشان مرزی، راهنما	loan to equity ratio	نسبت وام به حقوق صاحبان سهام
national brand	نشان ملی	loan to capital ratio,	نسبت وام به سرمایه
token	نشانه، ژتون، علامت	capital structure ratio, debt-equity ratio	نسبت ساختار سرمایه، بدهت-سرمایه
indication	نشانه، گواه	gearing proportion	نسبت وام‌سنجی
decision symbol	نشانه تصمیم‌گیری	market value ratios	نسبتهای ارزش بازار
originate	نشأت گرفتن، سرچشمه گرفتن از	ratios used for valuation	نسبتهای ارزشیابی
authoritative literature	نشریات رسمی	standard ratio	نسبت‌های استاندارد
reinstallation	نصب دوباره	industrial standard ratios	نسبتهای استاندارد صنعتی
advise	نصیحت کردن، توصیه کردن	asset utilization ratios	نسبتهای بکارگیری دارایی
نظارت بر ثبت‌ها و دفاتر شرکت، کنترل		accounts receivable ratios	نسبتهای حسابهای دریافتنی
accounting control	حسابداری	profitability ratios	نسبت‌های سودآوری
control of accounts	نظارت بر حسابها	profit and loss ratios	نسبتهای سود و زیان
نظارت حرفه‌ای		industry ratios	نسبت‌های صنعت
professional control (inspection)		نسبت‌های عملیاتی (عملکرد)	
attendance, supervision	نظارت، حضور	operating performance ratio(s)	نسبتهای عملکرد عملیاتی
نظارت دوجانبه، کنترل مضاعف		earnings ratio	نسبتهای عواید درآمدی
dual control		نسبتهای کلیدی (در تجزیه و تحلیل صورت‌های مالی)	
control over cost	نظارت روی هزینه	key business ratio	نسبتهای متداول حسابداری
oversee	نظارت کردن، زیر نظر داشتن	prevailing accounting ratios, accounting	نسبتهای متداول حسابداری
customs control	نظارت گمرکی / کنترل گمرکی	fatationable ratios	نسبتهای مدیریت
supervision	نظارت و سرپرستی	management ratios	نسبتهای مدیریت
general insurance system	نظام بیمه همگانی	inventory ratios	نسبتهای موجودی کالا
نظام تأمین اجتماعی جامع		expense ratio	نسبت هزینه
comprehensive social security system		نسبت هزینه‌های متغیر به کل درآمد	
global system	نظام جهانی ترجیحات تجاری	variable cost ratio	نسبت هزینه استاندارد دستمزد مستقیم به هزینه واقعی
of trade preferencess (GSTP)		labour-cost ratio	نسبت هزینه استاندارد دستمزد مستقیم به هزینه واقعی
multiple currency system	نظام چندنرخ ارز	orginal copy (boilerplate)	نسخه اصلی
نظر استثنادار (بند شرط) در گزارش حسابرسی		presentation copy	نسخه تقدیمی
except-for opinion, except opinion	نظر حسابدار مستقل	second prescription, second copy	نسخه دوم
independent accountant's opinion	نظر حسابدار مستقل		
management discretion	نظر صلاح‌دید مدیریت		
نظرگاه، دیدگاه، رأی، عقیده، آراء، حکم			
opinion, attitude, view, award			
except opinion	نظر مشروط		
unqualified opinion	نظر مقبول		

branch of contract	نقض قرارداد	negative opinion	نظر منفی
violation of agreement	نقض قرارداد	favorable opinion	نظر موافق
	نقض قرارداد به وسیله مشتری یا خریدار	theory of chance	نظریه شانس
customer default		acceptable view	نظریه قابل قبول
	نقض قرارداد، رعایت نکردن مفاد قرارداد		نظریه مالکیت، تئوری مالکیت انفرادی
breach of contract, break of contract		proprietary theory, proprietary opinion,	proprietary theory, proprietary opinion,
break of clause	نقض مفاد	ownership theory	
	نقض مفاد قرارداد پیش از سررسید،		نظریه‌های هیأت اصول حسابداری بریتانیا
	نقض فرضی، نقض پیش از موعد	APB opinions	
anticipatory breach			نظریه بازی‌ها
best profit point	نقطه بهترین سود	game theory (theory of games)	
	نقطه بی تفاوتی بهای تمام شده	windfall gain	نفع بادآورده
cost indifference point		self interest, personal interest	نفع شخصی
	نقطه بی تفاوتی قیمت	influence	نفوذ کردن
price-indifference point		negate	نفی کردن، انکار کردن
	نقطه تعادل در بازار	major defect	نقائص اصلی و عمده
market equilibrium point		minor defects	نقائص جزئی
price equalization point	نقطه تعادل قیمت	control points	نقاط کنترل
	نقطه تفکیک‌سازی کالا	on cash basis	نقداً
point of separation of product		cash on delivery	نقد به هنگام تحویل
	نقطه تفکیک محصول ثانوی	net cash currency	نقد خالص ارزی
secondary product separation point		cashable	نقد شدنی
	نقطه سر به سر	encash	نقد کردن چک
break point even, break-even point		cash and cash equivalent	نقد و شبه نقد
	نقطه سر به سر مالی	cash on delivery (COD)	نقد هنگام تحویل
financial break-even point		planned liquidity	نقدینگی برنامه‌ریزی شده
cash break-even point	نقطه سر به سر نقدی	international liquidity	نقدینگی بین‌المللی
	نقطه سفارش (کالا)، نقطه تجدید سفارش	protective liquidity	نقدینگی پشتوانه
order processing time		excess liquidity	نقدینگی مازاد
profit zone	نقطه سودآوری	financial liquidity	نقدینگی مالی
weak point	نقطه ضعف	liquidity	نقدینگی (نقدینگی جاری)
	نقطه ضعف در تأمین مالی		نقدینه (پول شدنی)، دارای قدرت نقدینگی،
weak point in financing		liquid	نقدی
check-point	نقطه کنترل، نقطه مقابله	void stamps	نقش تمبر، ابطال تمبر
bull point	نقطه مساعد برای پیش خرید سهام	protective role	نقش حفاظتی
peak sales	نقطه اوج فروش	detailed drawings	نقشه‌های تفصیلی
	نقطه تفکیک	decay	نقصان، کاهش
separation point (split-off point)		defect	نقص، عیب

custody	نگهداری، امانت‌داری نگهداری اوراق بهادار	breakeven point	نقطه سر به سر نقطه سفارش (کالا)، نقطه تجدید سفارش
global custody, safekeeping	نگهداری، حفظ، ضبط	order point	نقل، انتقال به حسابها، نقل ارقام به دفتر کل
holding, maintenance, retention	نگهداری در انبار، انبارداری	posting	نقل به پایین (در مورد مانده یا جمع حساب)
warehousing	نگهداری شده تا سررسید	brought down	نقل به دفتر کل شده (ثبت در دفتر کل شده)
held to maturity	نگهداری کردن	posted	نقل به دوره بعد
maintain	نگهداری و بایگانی مطمئن	carried down (c/d),	نقل به صفحه بعد
safe keeping and filing	نگهداری و مراقبت	carried forward (c/f)	نقل به صفحه بعد
maintenance	نگهداشت سرمایه	brought forward (b/f)	نقل روزانه
maintenance of capital	نگهداشت سرمایه فیزیکی (مادی)	daily posting	نقل قول کردن، قیمت دادن
maintenance of physical capital	نگهداشتن، حفظ کردن	quote	نقل ماهانه (ارقام یا مانده حساب)
retain	نمانکلاتور تعرفه‌ای	monthly posting	نقل مستقیم
tariff nomenclature	نماینده انحصاری	direct posting	نقل و انتقال اموال به قصد فریب بستانکاران
sole agency	نماینده تجاری	fraud conveyance	نقل و انتقال بین بانکها
business agency, trade representation	نماینده، حق العمل کاری، کارگزاری، عاملیت، آژانس، وکالت	giro	نقل و انتقال، تحویل، واگذاری
agency	نماینده حمل و نقل	transfer payments	نقل و انتقال رسمی اوراق بهادار
forwarding agency	نماینده فروش، کارگزاری فروش	legal transfer	نقل و انتقال سهام بدون نام انتقال‌دهنده و کسی که سهام به او انتقال می‌یابد
sales agency, sales representative	نماینده کردن	blank transfer	نقل و انتقال وجوه از طریق سیستم الکترونیک
represent	نماینده گمرک	electronic transfer of funds (ETF)	نکول، پرداخت نکردن، قبول نکردن حواله یا برات
customs agency	نماینده ویژه	dishonor (dishonour)	نکول توسط واگذارنده
special agency	نماینده انحصاری	default by the principal	نکول، عدم توانایی پرداخت
sole agent	نماینده بیمه‌گر	failure in payment	نگرش مدیریت
insurer's representative	نماینده تجاری کارگزار، عامل	management attitude	نگهداری اسناد انبار
business agent	نماینده تجاری، کارگزار، عامل	representative of shareholder	نگهداری اسناد، دفترداری
mercantile agent	نماینده شرکت	inventory record keeping	
commission agent	نماینده صاحب سهم	record keeping	
representative of shareholder	نماینده طرف معامله (یا طرف حساب)		
correspondent agent			

sample, pattern	نمونه، الگو، نمونه گرفتن	commercial	نماینده بازرگانی
	نمونه برداری مورد قبول	representative, commercial agent	
lot acceptance sampling		insurance agent	نماینده بیمه
audit sample	نمونه حسابرسی	paying agent	نماینده پرداخت
	نمونه گیری از کارهای انجام شده		نماینده ترخیص گمرکی
work sampling		customs clearing agent	
	نمونه گیری اقلام مشخص	forwarding agent	نماینده حمل و نقل
specific item sampling		special agent	نماینده خاص
pilot sampling	نمونه گیری اولیه		نماینده شخصی، امین ترکه، نمایندگی
estimation sampling	نمونه گیری برآورد	personal representative (PR)	
	نمونه گیری براساس واحد پول	home service agent	نماینده فروش داخلی
monetary unit sampling		shipping agent	نماینده کشتیرانی
	نمونه گیری برای تعیین حد اشتباه	scorekeeping	نمره دادن به افراد
combined attributes and variables		graph, diagram, chart, graphic	نمودار
sampling		mortality chart	نمودار استهلاک پذیری
random sampling	نمونه گیری تصادفی		نمودار جریان پردازش اطلاعات در برنامه
	نمونه گیری تصادفی غیر مقید	processing flow-chart	
unrestricted random sampling			نمودار دایره‌ای
multiple sampling	نمونه گیری چندگانه	pie chart, piece rate, circular chart	
	نمونه گیری چند مرحله‌ای	block flowchart	نمودار ساده گردش کار
sampling multistage		organization chart	نمودار سازمانی
audit sampling	نمونه گیری در حسابرسی		نمودار ستونی (میل‌های)
	نمونه گیری رویدادهای احتمالی متناسب با «اندازه	bar diagram, bar chart, column diagram	
	یا بزرگی» نمونه	control chart	نمودار کنترل
probability proportionate to size (PPS)			نمودار گردش اسناد، نمودار خط سیر اسناد
	نمونه گیری طبقه بندی نشده	documents flow chart	
unstratified sampling			نمودار گردش کار، نمودار جریان کار، نمودار
	نمونه گیری قابل قبول، نمونه گیری تخمینی	flowchart	گردش عملیات
acceptance sampling			نمودار نمایش (نقطه) سر به سر
	نمونه گیری قضاوتی توسط حسابرسان	break even chart (graph)	
judgement sampling			نموداری که در محور افقی آن فعالیت‌های
area sampling	نمونه گیری منطقه‌ای		برنامه ریزی شده و محور عمودی آن تاریخ نوشته
curtailed sampling	نمونه گیری منقطع	gantt chart	شود.
dollar unit sampling	نمونه گیری واحد پولی	increment of income	نمو درآمد
attributes sampling	نمونه گیری ویژگی‌ها		نمودار برنامه، نمودار گردش کار برنامه
	نمونه معرف، نمونه تصادفی که با مشاهده	program flowchart	
representative sample	انتخاب شود	vertical flowchar	نمودار عمودی
commercial sample	نمونه‌های تجارتي	probability sample	نمونه احتمالی

excise duty	نوعی مالیات غیرمستقیم	نمونه‌های فاقد ارزش
business trust	نوعی مشارکت بازرگانی	samples of no commercial specimen signature
variables sampling	نوعی نمونه‌گیری خصوصیات کمی	نمونه امضاء
disciplinary body	نهاد انضباطی	نمونه رایگان کالا
guaranteeing association	نهاد تضمین‌کننده (ضامن)	نوآوری در صرفه‌جویی در هزینه دستمزد
policy making body	نهاد سیاستگذار	labour-saving innovation
issuing association	نهاد صادرکننده	first shift
investment institutions	نهادها (مؤسسات) سرمایه‌گذاری	نوبت کار اول
accountancy bodies	نهادهای حسابداری	split shift
governmental agencies	نهادهای دولتی	نوبت کار دو وقتی
regulatory bodies	نهادهای ذیصلاح قانونی	day shift
legal bodies	نهادهای قانونی	نوبت کار روز
marginal	نهایی	night shift
information needs	نیازهای اطلاعاتی	نوبت کار شب
labour intensive	نیروی، شرکتی که در آن هزینه دستمزد بیش از هزینه سرمایه اهمیت دارد.	نوبت کار، نوبتکاری، تغییر
market forces	نیروهای بازار	shift, shift worker, shift working, shifting
man-power	نیروی انسانی، جمعیت فعال	rotation shift
countervailing power	نیروی همسنگ	نوبت‌کاری گردش (چند نوبتی)
semi-annual	نیم سال	eight-hour shift
first half of the financial year	نیمه اول سال مالی	نوبت‌کاری هشت ساعته
partly paid, semi-paid	نیمه پرداخت	fluctuations
semi-finished	نیمه تمام	نوسانات
second half of the financial year	نیمه دوم سال مالی	نوسانات سطح قیمت
part time	نیمه‌وقت	price level fluctuations
		نوسانات شدید (قیمت)
		wild fluctuations
		نوسانات فصلی
		seasonal fluctuations
		نوسانات کوتاه‌مدت
		short run fluctuations
		نوسانات نرخ ارز
		exchange rate fluctuations
		cost of variance
		نوسانات هزینه
		volatility
		نوسان‌پذیری قیمت
		fluctuation
		نوسان، تغییر قیمت
		earnings variability
		نوسان درآمد
		volatile
		نوسان شدید در قیمت، تبخیر شدن
		price fluctuations
		نوسان قیمت
		نوع کالا
		kind of commodity / kind of the goods
		نوعی حسابداری قانونی اما گمراه‌کننده از نظر افشای صورت‌های مالی
		creative accounting
		نوعی حساب‌سازی
		churn and burn
		نوعی سازمان سپرده‌پذیر که بین دو «شخص» به وجود آید.
		inter-vivos trust
		نوعی شبکه ارتباطی الکترونیکی که تالار بورس‌های بزرگ را به یکدیگر مرتبط می‌سازد.
		inter-market trading system (ITS)

و

parent	واحد تجاری اصلی، شرکت مادر	وابستگی اخلاقی و عاطفی
holding company (parent company; parent undertaking)	واحد تجاری اصلی، شرکت مادر، شرکت اصلی	psychological affiliation
single proprietorship, sole enterprise, sale partnership	واحد تجاری انفرادی	associate
foreign entity	واحد تجاری خارجی	وابسته شدن، ربط دادن و داشتن
investee	واحد تجاری سرمایه‌پذیر، سرمایه‌پذیر	وابسته، ملحق کردن، وابسته کردن
unincorporated business	واحد تجاری غیرسهامی	affiliate, associate, dependant
group undertaking	واحد تجاری فرعی	واجد صلاحیت، دارای شرایط، مشروط
associated company = affiliated company	واحد تجاری فرعی، شرکت وابسته	qualified
small business	واحد تجاری کوچک	واجد صلاحیت، دارای شرایط، مشروط، با قید و شرط
dominant firm	واحد تجاری مسلط	qualified acceptance
accounting unit, accounting entity	واحد محاسباتی	unit, entity
sole proprietorship, single proprietorship	واحد تک مالکی، مالکیت فردی	user department
production department	واحد تولید	واحد استفاده‌کننده
shipping unit	واحد حمل	economic unit
unit of risk	واحد خطر	واحد اقتصادی، شخصیت اقتصادی
accountability section (unit)	واحد ذی‌حسابی	economic enterprise, entity, economic entity, economic unit, enterprise
organization unit	واحد سازمانی	measure unit
unit of measure	واحد سنجش	واحد اندازه‌گیری
arithmetic unit	واحد عملیات	measuring unit
associated undertaking	واحد فرعی	واحد اندازه‌گیری بر حسب پول
		money measurement
		واحد ایجادکننده درآمد
		income generating unit
		unit load
		واحد بار
		accountability unit
		واحد پاسخگو
		European currency unit (ECU)
		واحد پول اروپا
		monetary unit
		واحد پولی
		business enterprise (entity or unit), economic entity, enterprise
		واحد تجاری

finder	واسطه، دلال واسطه، دلال، کارگزار	majority-owned subsidiary	واحد فرعی
intermediate, middleman, broker		cost unit	واحد محصول، واحد هزینه، واحد بهای تمام شده
financial intermediary	واسطه مالی واسطه‌های اطلاعاتی	departmental accounting	واحد مستقل
information intermediaries		sampling unit	واحد نمونه‌گیری
insurance broker	واسطه بیمه، دلال بیمه	unit of sampling	واحد نمونه‌گیری واحد (های) در جریان ساخت
actual	واقعی	unit(s) in process	واحد‌های در حال تکمیل
apriori	واقعی، مبتنی بر منطق، استنتاجی	units under completion	واحد‌های سالم محصول
grantor	واگذارنده اختیار معامله	good units, safe units	واحد‌های قراضه شده
assignor / assignee	واگذارنده / گیرنده	units scrapped	واحد‌های معیوب
assigning	واگذاری واگذاری اختیار خرید سهام	defective units	واحد‌های وابسته (تابعه)
covered call writer		affiliates	واحد هزینه
surrender (of document)	واگذاری (اسناد) واگذاری اعتبار	units of cost	واخواست نامه
release of fund(s), appropriate	واگذاری انجام امور سازمان به بیرون	letter of protest	واخواست، واخواست‌نامه
outsourcing	واگذاری، تخصیص، تسهیم، تکلیف، تعویض، حواله	protest, protest prove	وارث
assignment, draft	واگذاری حق بیمه عمر به دیگری	heir, inheritor, devise	وارث بلافضل
assignment of life policies	واگذاری (دارائیهها)	immediate heir	وارث قانونی
disposition	واگذاری سند مالکیت واگذاری قسمتی از یک واحد تجاری	lawful heir, heir at law	وارث مشترک
delivery of deed		joint heir	واردات
disposal of a segment of an enterprise	واگذاری مسئولیت واگذاری مورد اجاره توسط موجر	imports	واردات و صادرات
farm out		import and export	وارد کردن اطلاعات وارد کردن، ثبت یک رویداد مالی
assignment of lease		data entry	واردکننده
forced loan	وام اجباری (اضطراری)	enter, record	وارد، داده
foreign currency loan	وام ارزی	importer	وارد - صادره
external loan	وام از منابع خارجی	input	وارسی و ارزیابی کالا ارزی اصل سند (مبلغ اسمی سند)
internal loan	وام از منابع داخلی	incoming-outgoing	پار-کلیرینگ
improvement loan	وام اصلاح و بهبود	examination of goods	پار-کلیرنس (پرداخت) اسمی
loan on overdraft	وام اضافه برداشت	par-clearing	پار-کلیرینگ چک
fiduciary loan	وام اعتباری (بدون ضمانت)	par-clearance	واسطه
installment loan	وام اقساطی	cheque clearing	واسطه حمل و نقل، کارگزار حمل
		intermediation	freight forwarder, forwarding

maturing loan	وام در حال سررسید	upstream loan, primary loan	وام اولیه
applied loan	وام درخواستی	interest-bearing loan	وام با بهره
available loan	وام در دسترس	fixed loan, fixed rate loan	وام با بهره ثابت
loan on notes	وام در مقابل اسناد تجاری (سفته)	roll over loan	وام با بهره متغیر
	وام در مقابل جایزه (یا حق بیمه)	limited recourse financing	وام با تضمین خاص
premium loan	وام دریافتی	jointly and severally	وام با ضمانت مشترک
loan receivable	وام دریافتی	partly secured loan	وام با قسمتی تضمین
loan from partners	وام دریافتی از شرکاء	floating-rate loan	وام با نرخ بهره متغیر
loan holder, mortgagor	وام دهنده	floating rate loan	وام با نرخ شناور
demand loan	وام دیداری (بدون سررسید)	bank loan (bank advance)	وام بانکی
loan at call	وام دیداری، وام عندالمطالبه		وام با وثیقه
	وام رهنی که وام دهنده (در صورت انحلال شرکت) نسبت به بقیه حق تقدم دارد	secured loan, loan on collateral	وام بدون بهره
purchase-money obligation	وام رهنی معمولی	non interest bearing loan, non - interest	وام بدون بهره، قرض الحسنه
conventional mortgage	وام رهنی، وام با وثیقه	loan, interest free loan, loaned flat	
mortgage loan, loan on mortgage	وام سررسید نزدیک	interest-free loan	وام بدون وثیقه (ضمانت)
shortly matured loan	وام سررسید نزدیک (جاری)	unsecured loan	وام بلندمدت
current maturity loan	وام سرمایه گذاری داخلی (از منابع داخلی)	long term loan	وام «بهره اقساطی»
internal investment loan	وام شخصی	interest-only loan	وام بهره دار
personal loan	وام شراقتی	loan (at) with interest	وام بین المللی
loan on trust	وام عمومی	international loan	وام بی وثیقه
public loan	وام عندالمطالبه	dead weight debt	وام پرداختی به شرکاء
callable loan, calling loan	وام عندالمطالبه (بدون سررسید)، وام دیداری	loan to partners	وام پشتوانه ای، اعتبار اتکایی
call loan, money at call, demand loan	وام غیردیداری	back-to-back credit (countervailing credit)	
loan at notice	وام غیر ضروری	funded loan	وام پشتوانه دار
non-essential loan	وام قابل بخشش	funding loan	وام تأمین وجوه
inter-bank loan	وام قابل تبدیل	capitalized loan	وام تبدیل به سرمایه شده
forgivable loan	وام قابل تقسیم	business loan	وام تجاری
convertible loan, conversion loan	وام قابل خرید و فروش	commercial loan	وام تجاری (وام بازرگانی)
divisible loan	وام قابل فسخ	unsettled loan	وام تسویه نشده
marketable loan		clearance loan	وام تصفیه
rescission loan		guaranteed loan	وام تضمین شده
		loan on deeds	وام تعهدی، وام با سند کتبی
		production loan	وام تولید

funds remitted	وجوه ارسالی وجوه استقراضی	وام قرض الحسنه gratuitous loan (or free loan)
borrowed funds, loan funds		وام (قرض) در مقابل سهام
amortization fund	وجوه استهلاك وجوه استهلاكی	وام قسطی amortizing loan
depreciation funds, sinking funds		وام کارگزار broker's loan
emergency fund	وجوه اضطراری	وام کم بهره soft loan
relief funds	وجوه اعانه	وام کوتاه مدت bridging loan, short run
installment funds	وجوه اقساطی	وام کوتاه مدت loan, short-term loan, temporary loan
agency fund	وجوه امانی، حساب مستقل وجوه وصولی به نماینده‌گی سایر سازمان‌ها	وام گیرنده loaned, loanee
accumulated fund (capital fund)	وجوه انباشته، حساب مازاد	وام مادام‌العمر perpetual debt
provident (contingency) reserve funds	وجوه اندوخته احتیاطی	وام متقابل back-to-back loan
amortization	وجوه اندوخته استهلاك	وام متوسط‌المدت
(depreciation) reserve funds		وام مسکن رهنی home mortgage loan
primary reserve fund	وجوه اندوخته اولیه	وام مشارکتی participation loan
insurance reserve funds	وجوه اندوخته بیمه	وام مشروط tied loan
capital reserve funds	وجوه اندوخته سرمایه‌ای	وام مصرفی consumer loan
legal reserve funds	وجوه اندوخته قانونی	وام مطمئن (مستحکم) hard loan
endowment fund	وجوه اهدایی	وام یک روزه day loan, morning loan
asset-backed fund	وجوه با پشتوانه دارایی‌ها وجوه بازخرید اوراق قرضه	وام یک شبه overnight loan
debenture redemption funds		وثیقه انجام تعهد، وجه التزام collateral
equalization fund(s)	وجوه برابر سازی	وثیقه اول first collateral (security)
revocable funds	وجوه برگشت پذیر وجوه بلااستفاده، وجوه راکد	وثیقه حسن انجام کار پیمانکار contractor's retention
idle cash, surplus funds		وثیقه دوم second collateral (security)
deposits (cash) in transit	وجوه بین راهی، وجوه در راه	وثیقه دهنده، گروگذار pledger
guaranteed funds	وجوه تضمین شده وجوه جایگزینی و توسعه داراییها	وثیقه، ضمانت، تضمین security, guarantee
plant expansion and replacement funds	وجوه حاصل از تنزیل	وثیقه ضمانت، وثیقه شخص ثالث collateral security
proceeds of discounting	وجوه حاصل از عملیات	وثیقه گذاشتن، گرو، وثیقه رهن pledge, surety, security, gage
funds provided by operations		وجود چند نقطه سر به سر multiple breakeven points
		وجوه آماده سرمایه گذاری investiable (investable) funds
		وجوه اتاق پایاپای clearing house funds
		وجوه احتیاطی، صندوق احتیاطی provident fund, contingency fund

ورشکستگی به تقصیر	treasury funds	وجوه خزانه
undischarged bankrupt	in transit funds, cash in transit	وجوه در راه
ورشکستگی به درخواست بستانکاران،		وجوه دریافتی
ورشکستگی غیرارادی	funds obtained (received) collections	
involuntary bankruptcy		وجوه دریافتی به نیابت از طرف اشخاص ثالث
ورشکستگی شرکت سهامی	funds collected for third parties	
bankruptcy of partnership		وجوه ذخیره بازنشستگی
voluntary bankruptcy	pension reserve funds	
ورشکستگی عمدی	policy reserve funds	وجوه ذخیره بیمه
ورشکستگی نامشروع (به تقلب)	invested funds	وجوه سرمایه گذاری شده
fraudulent bankruptcy		وجوه سرمایه گذاری متقابل
culpable bankrupt(cy)	mutual investment funds	
ورشکسته شدن، ورشکسته	agent funds	وجوه عامل
bankrupt, to go bankrupt	interbank funds	وجوه فی مابین بانکها
discount sheet		وجوه قابل استقراض، وجوه وام دادنی
ورقه (برگه) تخفیف	loanable funds	
backing sheet		وجوه قسط‌السنین، صندوق مستمری
ورقه پشت‌نویسی	annuity fund	
letter of indemnity		وجوه لاوصول، وجوه دریافت‌نشده
ورقه تضمین خسارت	uncollected funds	
wages sheet	blocked funds	وجوه مسدودشده
ورقه دستمزد (ورقه مزد)	participation funds	وجوه مشارکتی
share (stock) certificate	term funds	وجوه مشروط
ورقه سهم		وجوه نقد انباشته مورد نیاز
liability sheet	cumulative cash required	
ورقه (صورت) بدهی	cash due to	وجوه نقد بدهکار به
annuity bond	general cash	وجوه نقد موجود
ورقه قرضه بدون تاریخ سررسید	bail bond	وجه الضمان، کفالت‌نامه
extendible bond issue	cash due from	وجه نقد طلبکار از
ورقه محاسبات		وجه واگذاری، حواله، تأدیه، پرداخت
back-up calculation sheet, backing	remittance	
ورقه یا برگ مشارکت	good faith deposit	ودیعه با حسن نیت
participation certificate		ودیعه ثبت سفارش واردات
ورقه قرضه، گواهینامه بدهکاری	advance deposit requirment	
certificate of indebtedness		ودیعه دادن، بیعانه دادن، ثبت معامله در دفتر
arrival, entry, admission	put down	
ورود	express trust	ودیعه یا امانت
landing	bankruptcy	ورشکستگی
ورود به خشکی (فرودگاه)		
boarding and search of means		
ورود سرمایه‌های خارجی		
inflow of foreign funds		
admission of partner		
ورود شریک		
inflow-outflow		
ورودی - خروجی		
ورودیه انبار، قبض انبار، (برای کالاهایی که		
مشمول حقوق گمرکی هستند)		
entry for warehousing		

documentary collection	وصولی اسناد(ی)	وزارت امور اقتصادی و دارائی
clean collection	وصولی ساده	ministry of economic and finance
cash collections	وصولی های نقدی	وزارت بازرگانی
testator	وصی	ministry of cooperative
half-secret trust	وصیت فاقد موصی له	وزارت تعاون
will, testament	وصیت نامه	ministry of finance
executor	وصی متوفی	وزارت دارایی
bear position	وضع راکد	وزارت صنایع و تعاون
	وضع سوددهی شرکت	ministry of industry & mines
company's profit position		وزارت کار و امور اجتماعی
financial status	وضع مالی	ministry of labor and social affairs
sound finance position	وضع مالی خوب	وزن شواهد
	وضع مالی وام گیرنده	dead weight tonnage
financial position of borrower		وزن کامل
	وضع (وضعیت)	weighable
position, status, case, situation		وزن کردنی
legal stage (state)	وضعیت حقوقی	weigher
	وضعیت حقوقی شریک جدید	وزن کننده، توزین کننده
legal status of new partner		shipping weight
	وضعیت حقوقی شریک فوت شده	وزن محموله کشتی
legal status of deceased partner		gross weight
	وضعیت، سرنوشت برات از لحاظ قبول و یا	وزن، وزنه، بار، سنگینی، ضریب، اهمیت
fate	نکول آن	dead weight
fate of goods	وضعیت کالا	وزن یک کشتی (بدون محموله)
	وضعیت مالی	وسائل (اسناد) واریز و تسویه
financial position (condition)		clearings, means of clearing
liquidity position	وضعیت نقدینگی	وسائل پرداخت
cash position	وضعیت نقدینگی	means of payment
loan position	وضعیت وام	equipment
fate of collections	وضعیت وصول مطالبات	وسائل (تجهیزات)
credit status	وضعیت و موقعیت اعتبار	vessel
primary functions	وظایف اولیه	وسایط نقلیه آبی، کشتی
inspection duties	وظایف بازرسی	means of transportation
	وظایف حسابدار	وسایل حمل و نقل
duties of accountant, accountant duties		motor vehicles
accountants' duties	وظایف حسابداران	وسایل نقلیه موتوری
audit functions	وظایف حسابرسی	facility
statutory obligations	وظایف قانونی	وسایل و امکانات، اعتبار
		recording device
		وسیله ثبت کننده
		وصول اضافه ارزش سهام
		collection of premium
		وصول بدهی
		debt collection
		وصول چک
		collection of cheque, cheque collection
		collect customs duty
		وصول حقوق گمرکی
		وصول طلب با نقد کردن وثیقه
		debt collection for realisation
		وصول مالیات بر درآمد
		income tax collection
		وصول نشدنی (غیر قابل وصول)
		irrecoverable

proxy, proxy form	وکالت نامه، نماینده	وظایف مانعة الجمع، وظایف متناقض، وظایف
attorney, lawyer, procurator	وکیل	ناسازگار incompatible duties (functions)
solicitor	وکیل دعاوی	وظیفه اخلاقی حسابرس
procurator, agent	وکیل، نماینده	ethical duty of auditor
after-the-fact edit	ویرایش بعد از پردازش	وظیفه ارزیابی مستقل
call feature	ویژگی بازخرید	independent appraisal function
attribute	ویژگی، وجه مشخصه	main function
qualitative attributes	ویژگیهای کیفی	وظیفه اصلی
	ویژگیهای کیفی اطلاعات حسابداری	professional obligation, professional duty
qualitative characteristics of accounting information		وظیفه مدیریتی
qualitative characteristics of financial information	ویژگیهای کیفی اطلاعات مالی	promissory
customer attributes	ویژگیهای مشتری	events, incidents
sample characteristics	ویژگیهای نمونه	وقایع
		post-balance
		وقایع بعد از تاریخ ترازنامه
		sheet events, subsequent events
		وقایع بعد از تاریخ صورتحسابهای (مالی)
		post statement events
		financial diary
		وقایع روزانه مالی
		وقت تلف شده
		wasted time, idle time, lost time
		endowment
		وقف
		وقف مادام العمر
		straight line endowment
		وقف نامه
		endowment deed
		وقوع غیر مکرر
		infrequent occurrence
		وقوع معامله و وجود مال
		occurrence and existence
		procurator subrogation
		وکالت
		وکالت جهت انجام دادن معامله
		limited trading authority
		وکالت دادن، دادن حق یا اختیار به دیگری،
		authorize
		دادن مجوز قانونی و رسمی
		limited discretion
		وکالت محدود
		وکالت محدود
		limited power of attorney (LPOA)
		وکالت نامه، over of attorney, attorney paper,
		proxy (document), letter of
		authorization, power of attorney
		stock power
		وکالت نامه فروش



set up cost	هزینه آماده‌سازی (راه‌اندازی)	general gift	هبه عام
	هزینه اجاره (کرایه) ساختمان	bear raid	هجوم برای فروش سهام
building rental charge (expense)		directing	هدایت
	هزینه اجاره ماشین	target, objective	هدف
machine rent charge (expense)		primary objective	هدف اولیه
	هزینه اجاره مسکن	estimation objective	هدف برآورد
house rental expense (charge)			هدف ثانوی حسابرسی
social cost (expense)	هزینه اجتماعی	secondary audit objective	
avoidable cost	هزینه اجتناب‌پذیر	organization's goal	هدف سازمان
contingency cost,	هزینه احتمالی	organizational goal	هدف سازمانی
contingent charge (expense)		audit objectives	هدف‌های حسابرسی
discretion cost	هزینه اختیاری		هدف‌های حسابرسی داخلی
head office expense	هزینه اداره مرکزی	internal audit objectives	
administration cost	هزینه اداری	performance goals	هدف‌های عملیاتی
administrative cost (expense)	هزینه اداری		هدف‌های کلی حسابرسی
	هزینه از دست رفته	general audit objectives	
expired cost, sunk cost		cost objective	هدف هزینه
	هزینه از محل اعتبارات سنواتی		هدفی که دستیابی به آن مشکل است
expenditure applicable to prior years		goal difficulty	
vital cost of production	هزینه اساسی تولید		هدیه با شرط بهره‌مند شدن از منافع آن
basic cost	هزینه اساسی، قیمت مبنا	gifts with reservation of benefit	
	هزینه استاندارد، بهای مطلوب		هر رویداد مالی که بتواند ارزش ویژه شرکت را
target cost, standard cost, basic standard		equity transaction	افزایش یا کاهش دهد.
costc cost charge		pyramid of ratios	هرم نسبت‌ها
	هزینه استاندارد دستمزد برای هر ساعت	equity share	هر نوع سهمی در یک شرکت
standard labor cost per an hour		widgit	هر نوع کالای مصرفی
	هزینه استاندارد سربار	expense	هزینه
standard overhead cost		utilities expense	هزینه آب، برق و تلفن

increasing cost	هزینه بالا رونده	هزینه استاندارد کار مستقیم برحسب هر واحد
overhead charge	هزینه بالاسری	standard direct labor cost per unit (تولید)
market research expense	هزینه بررسی بازار	exceptional expense
	هزینه بسته‌بندی و بارگیری	هزینه استثنائی
packing and loading expense	هزینه بودجه‌ای (بودجه شده)	هزینه استهلاک (دارائی‌های نامشهود)
budgeted cost (expense, expenditure)	هزینه (بهای تمام شده) بازیافت نشده	amortization cost
unrecovered cost	هزینه، به حساب کسی گذاشتن، تحمیل کردن	هزینه اصلی
charge, expenditure, outgo	هزینه بهره	original cost (expense, expenditure)
interest expense	هزینه بهسازی	extra cost
improvement cost	هزینه به وقوع پیوسته (انجام شده)	depot expenses
cost incurred	هزینه بیمه	هزینه انبار راه‌آهن
insurance expense	هزینه دریائی	railway storage costs
sea insurance cost	هزینه پاکسازی	cost of issuing
cleaning expense	هزینه پذیرائی	هزینه انتشار
entertainment expense	هزینه پست و تلفن	gross spread
postage (post) and telephone expense	هزینه پیاده کردن اجزاء (ماشین)	هزینه انتشار اوراق بهادار
dismantling cost	هزینه پیش‌بینی نشده	هزینه انتشار اوراق قرضه
unanticipated cost	هزینه تاریخی، بهای تمام‌شده تاریخی	bond issue expense (cost)
(expense), unforeseen cost	هزینه تاریخی (HC)	cost of issuing debt
historical cost (HC)	هزینه تأمین سرمایه	هزینه انتشار سهام
cost of capital	هزینه تأمین مالی	share issue expense
financing cost	هزینه تبلیغات	cost transfer
publicity cost	هزینه تبلیغات، هزینه ترویج، هزینه‌های راه‌اندازی یک واحد سازمانی	هزینه انتقال
promotion	هزینه تحصیل (دریافت) دارایی	هزینه انتقال کارکنان
expense, establishment expense	هزینه تحویل کالا	personnel's transfer expense
cost of acquisition, acquisition cost		order fitting cost
landed cost		هزینه انجام سفارش
		energy cost
		هزینه انرژی مصرفی
		initiatory expense (cost)
		هزینه اولیه
		aboriginal cost
		هزینه اولیه، بهای اولیه
		هزینه اولیه طرح
		project initial cost (charges)
		dead heading pay
		هزینه ایاب و ذهاب
		shut-down cost (expense)
		هزینه ایام تعطیلی
		dock charge
		هزینه باراندازی
		loading charge
		هزینه بارگیری
		marketing and administrative expense
		هزینه بازاریابی و اداری
		covered cost
		هزینه بازیافت شده
		uncovered cost
		هزینه بازیافت نشده
		هزینه بازیافتنی، هزینه قابل جبران (استرداد)
		recoverable cost (expense)
		هزینه با عوامل تشکیل دهنده آن
		cost component by elements

هزینه تمام شده بنای ساخته شده	هزینه تخصیص اعتبار یافته
construction completed cost	cost appropriated
هزینه تمام شده محصول اصلی	appropriated cost
main product cost	هزینه تخصیص داده شده
هزینه تمپر، عوارض (مالیات) تمپر	هزینه تخصیص یافته در بودجه
stamp duty, stamp tax	cost appropriated in budget
هزینه توزیع	هزینه تخصیص یافته (سرشکن شده)
distribution (cost-expense-overhead)	allocated cost
هزینه توسعه و تحقیق	هزینه تخفیف تشویقی
development and research cost	compensation expense
هزینه تولید استاندارد	unloading charge
standard production cost	هزینه تخلیه
manufacturing cost (محصول)	estimated expense (cost)
(expense), output cost, product cost	هزینه تخمینی
productive cost	هزینه تدارک کالا، هزینه خرید کالا
standing cost, fixed	compliance cost
(cost-expense- charge)	هزینه تسعیر (ارز - پول)
هزینه ثابت برنامه ریزی شده	conversion cost, exchange expense
programmed fixed cost	liquidation expense
هزینه ثابت (دائمی)	هزینه تسویه
constant cost, fixed cost	هزینه تسهیلات بلااستفاده
هزینه ثابت ساخت	idle facility expense
fixed manufacturing cost	idle facilities cost
هزینه ثابت هر دوره	هزینه تسهیلات راکد
fixed cost per period	هزینه تسهیلات مالی
fixed cost per unit	financial facilities expense
registration fee	هزینه تسهیم شده، هزینه تخصیص یافته
recorded cost	applied cost
unrecorded expense	divisional cost
handling charge, transfer	هزینه تسهیمی (تقسیمی)
(moving) expense,	decision-marking cost
carrying charge, current expenditure	هزینه تصمیم گیری
هزینه جامع	warranty expense
inclusive cost (charge), over-all cost	هزینه تضمین کالا
replacement cost	هزینه تعلق گرفته شده (تعهد پرداخت شده)
absorbed cost	accrued cost (charge)
هزینه جذب شده	repair cost / expense
	هزینه تعمیر
	هزینه تعمیرات اساسی (سرمایه ای)
	capital repairs cost
	هزینه تعمیر و نگهداشت
	maintenance cost (expense)
	committed cost (expense)
	هزینه تعهد شده
	uncommitted cost
	هزینه تعهد نشده
	هزینه تلویحی، هزینه مرتبط (منتسب)
	imputed cost (alternative cost)